

Coludidos en
contrabando del Norte

punto FINAL

Año VI.— Martes 4 de julio de 1972.— Nº 161.—
Precio Eº 10 en todo el país.—



CORREO

"CRISTIANISMO Y REVOLUCION"

Compañero Director:

La detención en Buenos Aires de la escritora y periodista Casiana Ahumada, directora del semanario "Cristianismo y Revolución", así como los debates, artículos y controversias suscitadas por los documentos que se presentaron al torneo "LOS CRISTIANOS Y EL SOCIALISMO", nos hace necesario establecer algunas precisiones sobre este tema tan controvertido.

Algunas voces limitadoras han querido desconocer el papel que el cristianismo ha tenido en el curso de la historia del hombre.

Desde el tiempo de su lucha con el Imperio Romano, hasta ahora, la vida del hombre y de los pueblos, el cristianismo ha tenido altos y bajos, productos de su cercanía o lejanía del poder temporal.

En el proceso político que las luchas de la Independencia generaron en los países de América latina, los cristianos tuvieron una palabra que decir.

Pero con todo, ese esfuerzo no fue suficiente. Por mucho tiempo en el curso del siglo XIX y parte del XX, la Iglesia fue una entidad al servicio y la diestra del poderoso, olvidando de manera real el mensaje que el Evangelio había establecido en procura de una sociedad más justa.

Las Encíclicas de León XIII y de Pío XI, establecieron las bases de una justicia social paternalista y domesticadora.

La experiencia del social cristianismo en Argentina, Brasil, Uruguay, no pasó de ser una doctrina de élite.

En Chile, los cristianos después de treinta años en la arena social, alcanzan el poder y pudieron realizar una revolución política que cambiara los esquemas y las estructuras de una sociedad neocapitalista agotada. Donde los ricos nativos y extranjeros explotaron nuestras riquezas naturales, crearon la dependencia social y cultural del imperio americano, y donde se enriquecieron los cristianos de ayer pasando a robustecer los viejos cuadros de nuestra oligarquía criolla.

La experiencia del reformismo burgués socialcristiano, dejó establecida la huella de 38 muertes de trabajadores, pobladores, campesinos y estudiantes.

Persiguió a los trabajadores de SABA; reprimió al movimiento estudiantil; atropelló un 7 de junio de 1969 el campus de la Ciudad Universitaria de Concepción. Era una manera de detener la creciente radicalización del pueblo que buscaba en la izquierda revolucionaria las formas de organización popular que otros partidos y grupos de izquierda habían desatendido. La represión levantó el espíritu de lucha del pueblo. Hizo po-

sible el triunfo del gobierno popular.

Los cristianos más conscientes de su vocación popular, buscaron expresarse fuera de los márgenes creados por la Democracia Cristiana. En esta hora los cristianos de Chile buscan una forma real de construir el socialismo y la revolución en Chile. En Brasil, Uruguay, Argentina, los cristianos están en la primera línea en la defensa de los pobres y explotados. Por eso cuando algunos sacerdotes e intelectuales católicos levantan su voz para recriminar a sus hermanos, el gesto de luchar y buscar la tranquilidad de los templos y de las aulas universitarias, no es para meditar, sino que buscan engañar a sus hermanos en la resignación y la frustración.

Por ello llama la atención el fervor con que los laicos, sacerdotes y estudiantes cristianos buscan una forma que los exprese en la lucha que todo el pueblo libra en Chile para realizar aquí, y ahora, la revolución y el socialismo.

RAMON RIQUELME
Concepción

CARTA ABIERTA AL PRESIDENTE VELASCO

Señor Director:

Habiendo visto en mi país, la circulación de Punto Final, agradeceré a Ud. dar publicación al texto de mi carta abierta adjunta, dirigida al señor Presidente de la República del Perú, con el objeto de poder conseguir información sobre mi hijo desaparecido en la frontera de Valle Nuevo (Guatemala) — Las Chinamas (El Salvador), el 26 de junio de 1970, cuando procedente de México regresaba al Perú vía la ruta terrestre de Centroamérica.

Atentamente,
DIONICIA L. VDA. DE CHANG
Jr. Huallaga 812 - 300
Lima 1 - PERU
L. Elect. 2563882

Señor Presidente de la República del Perú

General de División
Juan Velasco Alvarado
Ciudad

Señor Presidente:

Una vez más me dirijo a Ud. para reiterarle mi petición de que tenga a bien ordenar se investigue a través de nuestros funcionarios consulares en Guatemala y El Salvador, autoridades de Migración y/o de policía, las causas de la desaparición de mi hijo **MARINO CHANG NAVARRO**, ciudadano peruano, miembro de la Federación de Periodistas del Perú y ex-alumno de la ex-Facultad de Letras de la Universidad Nacional Mayor de San Marcos. Asimismo, solicito a Ud. se indague las razones que han motivado el si-

lencio que, ante este hecho, mantiene la Dirección de Inmigración de El Salvador, pues mi hijo, corresponsal viajero del Diario Expreso de Lima, fue apresado en dicho territorio en circunstancias no esclarecidas hasta la fecha, y según se supo, entregado a la policía de Guatemala, país del que salió el 26 de junio de 1970.

Cerca ya de dos años de la desaparición de mi hijo, no he obtenido de parte de los funcionarios peruanos, responsables de estas indagaciones, una respuesta sobre lo sucedido en los mencionados países con los cuales se mantiene relaciones diplomáticas, lo que considero, obliga a dichos gobiernos a responder por la violación de los Derechos de un ciudadano peruano que portaba documentación en regla y en tránsito de regreso a su patria.

Esta solicitud, señor Presidente, la hago amparada en los artículos 13 y 30 de nuestra Constitución, en sus títulos III y IV, respectivamente, y, en mi condición de madre que reclamo por su hijo que como todo ciudadano, tiene derecho a ser protegido por las Leyes Internacionales.

Atentamente,
DIONICIA L. VDA. DE CHANG

REPRESION EN BRASIL

Compañero Director:

El objetivo del presente comunicado es movilizar a la opinión pública internacional para que haga presión sobre la dictadura brasileña y evite que ella cometa otro más de sus crímenes. El compañero César de Queiroz Benjamin, "Menininho" (Niñito), encuétrase amenazado de muerte.

El compañero César fue detenido el 30 de agosto de 1971, en la provincia brasileña de Bahía. Coherente con su política de "extermínio de los revolucionarios importantes", la dictadura militar brasileña planeó entonces asesinarlo. Al mismo tiempo que la represión lo sometía a los más crueles y sofisticados métodos de tortura, negaba que el compañero estuviera detenido. Al ejército gorila llevó más de un mes reconocer oficialmente su arresto y lo hizo debido a las presiones efectuadas por la familia del compañero, pertrachada de pruebas materiales de su arresto.

El compañero "Menininho" desde que fue detenido es considerado un "caso especial". Aunque fuera muy joven, el compañero había desempeñado tareas importantes al servicio de nuestra organización y de la lucha del pueblo brasileño. Eso bastó para que fuera clasificado como muy "peligroso". Intensamente torturado, sometido a bestiales sufrimientos, el compañero mantuvo un comportamiento muy valeroso y no per-

(A la contratapa siguiente)

Presos políticos

PROFUNDA impresión han causado en Chile la detención y torturas de los periodistas y escritores uruguayos Carlos Núñez y Mauricio Rosencoff, ambos muy conocidos en nuestro país.

PUNTO FINAL une su voz a quienes exigen al gobierno de Bordaberry la libertad de Núñez y Rosencoff junto con garantías para sus vidas y las de otros, seiscientos presos políticos uruguayos.

A nuestra revista la situación de Carlos Núñez le afecta directamente. Núñez fue colaborador de PF. Numerosos reportajes suyos, sobre distintos países latinoamericanos, han sido publicados en nuestra revista. Bien conocido por los lectores chilenos, Carlos Núñez es autor, asimismo, del libro "Chile: ¿la última opción electoral?", que fue publicado en vísperas de las elecciones presidenciales de 1970. Durante una época se desempeñó como jefe en Santiago de la agencia de noticias Prensa Latina. Ha escrito numerosos trabajos de análisis sobre cuestiones latinoamericanas en las revistas "Pensamiento Crítico" y "Casa de las Amé-



CARLOS NUÑEZ: periodista preso en Uruguay.

ricas" de Cuba. Durante una época fue secretario de redacción del semanario uruguayo "Marcha", desempeñando asimismo diversos cargos en publicaciones de izquierda de su patria.

La noticia de su detención llegó a Chile junto con la del apresamiento del periodista y autor teatral Mauric o Rosencoff. Este último fue torturado al punto de hacer necesario que se le internara en un hospital, afectado de pa-

rálisis como resultado del salvaje trato a que fue sometido.

PUNTO FINAL ha venido divulgando en forma amplia el grado terrible a que ha llegado la persecución contra la izquierda uruguaya, particularmente contra presuntos militantes o simpatizantes del Movimiento de Liberación Nacional (Tupamaros). Lo que ha ocurrido con Núñez y Rosencoff es apenas una muestra de la violencia y arbitrariedad desatada por las "fuerzas conjuntas" que integran las fuerzas armadas y la policía uruguayas. Implicadas directamente en la represión, las fuerzas armadas rivalizan con la policía en sanguinarios métodos para aplastar la insurgencia popular que encabezan los Tupamaros. Militantes comunistas, demócratacristianos y anarquistas, junto con muchos independientes, han caído asesinados, presos o torturados en esta siniestra represión que sufre el pueblo uruguayo.

La magnitud de la persecución que afecta a la izquierda uruguaya hace necesaria la más activa solidaridad latinoamericana para arrancar a algunos presos de los cárceles o, al menos, impedir que sean liquidados físicamente como se proponen hacer los esbirros con asesoría norteamericana y brasileña.

PF

FINAL

AÑO VI Nº 161
Martes 4 de julio de 1972

Precio del ejemplar en todo el país: E\$ 10.—

Revista quincenal de asuntos políticos, informativos y culturales que publica Ediciones Punto Final Ltda., Unión Central 1010, oficina 1108, Santiago de Chile, teléfono 63290.

CONSEJO DE REDACCION: Mario Díaz, Augusto Ollvares, Manuel Cabieses Donoso, Jaime Falovich, Augusto Carmona Aavedo y Hernán Lavín Cerda. DIRECTOR: Manuel Cabieses Donoso. GERENTE: Alejandro Pérez Arancibia. Dibujos: Eduar-

do de la Barra (Jecho). Secretaria Administrativa: Haydée Moreno. Presentación gráfica: Enrique Cornejo (Penike).

COLABORADORES: Jaime Barrios, Julio Huasi, Clotario Blest, Melitón Herrera (Click), Fernando Mires, José Carrasco Tapia, Gladys Díaz, Ernesto Carmona, José Cayuela, Ellana Cea, Lucía Sepúlveda, Enrique J. Fernández, Régis Debray, Héctor Suárez Bastidas, José Ricardo Eliashev, Roque Dalton, María Eugenia Saul, Máximo Gedda, Servicios Especiales de Prensa Latina.

Suscripciones dentro del país:
6 meses E\$ 120.—
1 año E\$ 240.—

Suscripciones en el extranjero (vía aérea).

Latinoamérica y EE. UU.:

6 meses 18 dólares
1 año 36 dólares

Europa, Asia y África:

6 meses 24 dólares
1 año 48 dólares

Las suscripciones deben solicitarse adjuntando cheque cruzado o giro a nombre de Ediciones Punto Final Ltda., o personalmente en nuestras oficinas.

Los artículos firmados por PF representan la línea editorial de la revista. PF es una tribuna del pensamiento revolucionario y acepta, por ende, colaboraciones que no coincidan necesariamente con la posición de la revista.

IMPRESORES: Prensa Latinoamericana S. A. — Rool Nº 537, Santiago-Chile

La confesión de Claudio Orrego(*)

EL ÚLTIMO número de la revista "Política y Espíritu", que dirige Jaime Castillo Velasco, trae un artículo de Claudio Orrego Vicuña destinado a causar gran interés en los medios políticos. Se titula: "La elección presidencial de 1970: aclarando responsabilidades y descubriendo estrategias". Tiene un sugestivo epígrafe: "A propósito de ciertos ataques de derecha". El deseo manifiesto de su autor —que dirigió "La Nación" bajo el gobierno de Frei— es explicar a los partidos derechistas la estrategia que sigue el Partido Demócrata Cristiano respecto al gobierno de la Unidad Popular. Como se sabe, el PDC ha estado sometido a duros ataques de la derecha con motivo del diálogo que en estos momentos sostiene con la UP. Pero Claudio Orrego, sin duda, llevará tranquilidad a los espíritus reaccionarios.

*** LA IMPORTANCIA de este artículo deriva no sólo de haber sido publicado en el órgano teórico de la Democracia Cristiana. Además hay que tener en cuenta que Claudio Orrego, su autor, es una voz autorizada del equipo freista, o sea del ala derecha de la DC. Lo que dice suele reflejar de manera autorizada el pensamiento íntimo del sector que maneja a ese partido político. Veamos pues, qué sostiene Orrego en "Política y Espíritu". La primera parte de su artículo tiene como finalidad corregir ciertos enfoques derechistas sobre la actitud que

adoptó el PDC en 1970, al apoyar la designación de Allende por el Congreso Pleno, previa aprobación de un "Estatuto de Garantías Democráticas". Puntualiza Orrego que "fue la candidatura

Alessandri la que hizo imposible toda salida post-electoral en el Congreso Pleno, al oponerse en forma tajante y empeñada a dos proposiciones de la Democracia Cristiana: la segunda vuelta electoral y el derecho moral del Parlamento a elegir entre las dos primeras mayorías".

*** LUEGO de citar declaraciones derechistas anteriores a septiembre de 1970 que habían "moralmente viciado" la fórmula de una nueva elección, Orrego dice que haber cerrado el paso a Allende en el Congreso Pleno "era haberle dado la razón a la tesis del MIR". "Era haberle dicho a un tercio de los chilenos que la vida democrática y la vía electoral estaban cerradas para ellos y que más bien deberían pensar en la violen-



LA OPINION DEL IMPERIALISMO

NUEVA YORK, 20 (UPI).— El "New York Times", en una nota editorial elogia hoy los cambios introducidos en el Gabinete de Chile por el Presidente Salvador Allende.

El artículo, titulado "Cambio moderado en Chile", dice:

"El Presidente Allende ha actuado para resolver una seria crisis dentro de su coalición, llamada Unidad Popular, rechazando los consejos extremistas de su propio Partido Socialista, y adoptando los puntos de vista, más conciliatorios y moderados, de los comunistas. Así, retornando hacia el centro del espectro político de Chile el doctor Allende ha reducido el peligro de disputas civiles en gran escala y dado a su reestructurado gobierno la mejor de las oportunidades para reactivar una economía declinante.

"En la mayor parte de los países hubiera sido un contrasentido hablar de volver hacia el centro adoptando la estrategia comunista. Sin embargo, en Chile la más grande de las facciones socialistas se ha sentido atraída, desde hace largo tiempo, por las ideas de Mao Tse-tung y Fidel Castro, y un grupo escindido, el Movimiento de Izquierda Revolucionaria MIR, abiertamente considera con cinismo los intentos del doctor Allende de llevar al país hacia el socialismo por medios democráticos y constitucionales.

"Los comunistas lanzan epítetos como "infantilistas" y "elitistas" contra el MIR y condenan sus ocupaciones ilegales de granjas y fábricas. Ellos urgen la consolidación, antes que una rápida extensión de los programas económico-sociales del doctor Allende; negociaciones sobre reformas constitucionales con los opositores democráticos cristianos y una relación de cooperación con las empresas privadas. El doctor Allende ha tomado ahora esta senda en un esfuerzo por reducir el desempleo y la inflación e incrementar la producción.

"La decisión puede forzar al Presidente a actuar con dureza contra el MIR en sectores donde ha logrado una fuerza formidable; pero esto es infinitamente preferible a la continuación de la deriva y polarización que traían consigo el genuino riesgo de una guerra civil y de una toma del poder por los militares. Debe ser siempre el objetivo de la ahora unida oposición democrática chilena, no el forzar la caída del doctor Allende, sino el lograr que su gobierno siga las normas establecidas", concluye el "New York Times".

(*) Una columna con el mismo título y casi similar contenido fue censurada en el diario ULTIMA HORA del 28 de junio. Al autor, que se desempeñaba como redactor político de ese vespertino, se le explicó que no debían "echársele pelos a la leche" del diálogo Unidad Popular-Democracia Cristiana. La publicamos en PF sólo como una muestra del clima de inhibiciones respecto a la Democracia Cristiana que creó en la Izquierda el diálogo con ese partido, cuya estrategia se explica en el artículo de Orrego.

cia y en la ruta de la insurrección. En otras palabras, se trataba en la práctica, de producir en Chile un proceso de tupamarización infinitamente más grave que el que vive el Uruguay". Luego de insistir en el riesgo que se corría de "herir de muerte la democracia chilena" al no designar a Allende en el Congreso Pleno, Orrego plantea a los derechistas una pregunta muy franca: "Jamás se ha sabido si estaban dispuestos a asumir responsablemente esos riesgos y defenderlos de cara ante el país. O si calculaban que los resultados habrían sido otros y que no habría habido precio alguno que pagar. Importante sería que algún día abriéramos debate en serio sobre estas materias. Porque no se puede pretender reivindicar para sí mismo la razón política y "la firmeza" si no se está dispuesto, también, a defender el costo probable de la operación. O al menos de justificar de alguna forma que dicho costo valiera la pena ser pagado".

LA ESTRATEGIA DE LOS MARISCALES RUSOS

*** ENSEGUIDA ORREGO recuerda los pasos que dio la DC entre el 4 de septiembre y el 3 de noviembre de 1970: "obligar al nuevo gobierno a amarrarse moralmente a la democracia chilena". "De ahí surgió la negociación con el candidato triunfante del Pacto de Garantías Constitucionales y su aprobación antes de que el nuevo gobierno asumiera el poder". Y agrega con cinismo: "el gobierno cuestionado en su lealtad democrática asumió un compromiso mucho mayor de respetar los derechos y libertades de los chilenos". "Pero las garantías en sí solas, son tan sólo un hito en nuestra lucha política. Ellas son el primer paso de una estrategia política que se viene desarrollando desde aquel día". "Es esa la estrategia que yo llamo de los mariscales rusos".

*** ORREGO explica la "estrategia de los mariscales rusos" ante las invasiones de los ejércitos de Napoleón y Hitler: no presentarles combate cuando irrumpen por las fronteras "disponiendo



CLAUDIO ORREGO: mariscal de la estrategia política.

de la suma de su mística de combate, de su poder de fuego y de la organización de sus líneas... Por eso se retrocede hasta Moscú. Mientras tanto el enemigo es hostilizado para desgastarlo, para desorganizarlo, para dificultarle su avance, para demoralizarlo; pero sin presentarle nunca la batalla final. Y se retrocede hacia Moscú, quemando tierras y abandonando pueblos hasta que se acerca el invierno y comienzan a caer las primeras nieves. Es esa la hora para la primera gran batalla y para la ofensiva final".

*** SEGUN Orrego, convertido en mariscal de la estrategia política, era suicida presentar batalla a la Unidad Popular en la primera etapa de su ofensiva. "Más valía... retroceder hostilizando, marcando las discrepancias, denunciando los errores, defendiendo los valores fundamentales de la democracia chilena, haciendo imposible toda consolidación totalitaria". "Lo único que valía la pena ser defendido era la constitucionalidad chilena, el Moscú de nuestros ejércitos. Toda batalla que pusiera en peligro el éxito final, más valía cederla al enemigo. Al fin de cuentas, éste avanzaba, pero también se acercaba al invierno de sus

propios errores, cada vez más alejados de su mística, de su cohesión interna, de su capacidad de acción, de su propio prestigio ante el pueblo".

*** SE PODRIA decir que hoy estamos ante las puertas de Moscú. El oficialismo desquiciado tiene que optar entre el respeto democrático o la violencia extremista. No tiene más alternativa política en un momento en que el país percibe, sin sombra de duda, los efectos de esta política "socialista" y que sabe que nadie más que el oficialismo tiene la culpa de lo que está ocurriendo". "Todo indica que estamos cerca de la definición final sobre el futuro democrático de este gobierno. Pero cualquiera que sea la situación, nadie podrá negar que el equilibrio de fuerzas políticas ha sido claramente volcado a favor de quienes defienden la democracia y el cambio social con pleno respeto por la dignidad de los trabajadores y sujeto a la ley común. Y si la política de transformaciones que el oficialismo pretendía ha fracasado, es tan sólo culpa de ellos, porque nadie los ha molestado en ese terreno. Tan sólo el país se ha defendido de sus desbordes totalitarios y antipopulares. El resto corre todo por cuenta del gobierno".

*** EL ARTICULO de Orrego —que ocupa siete páginas de la revista "Política y Espiritu"— concluye con un mensaje directo: "Cree que al menos estas líneas servirán para que quienes detractan a la Democracia Cristiana, desde la derecha y pretenden culparla de todos los males que vive Chile, piensen que se necesita un juicio mucho más matizado y desapasionado para ser justos y verdaderos... La historia dirá quién tuvo la razón definitivamente". Seguramente el mensaje de Claudio Orrego en la revista teórica de la Democracia Cristiana, encontrará oídos receptivos y comprensión en la derecha. Y no nos cabe duda que será una revelación para muchos sectores de izquierda que no atinan a descubrir las razones profundas que llevan al PDC al actual diálogo con la Unidad Popular.

Cuando el río suena...

EL Consejo Comunal Campesino de Molina, genuina organización de clase se ve en el deber revolucionario de manifestar a la opinión pública y al gobierno que sustentamos, lo siguiente:

1) **VINAS:** La decisión no consultada a las bases de constituir Sociedades Mixtas de las viñas integradas, creemos que es nefasta e inconsecuente, que no se justifica con argumentos tecnicistas, económicos ni políticos, de un gobierno que se dice ser fiel representante de los intereses de la clase trabajadora; por lo que exigimos que se aplique el área de propiedad social a esta riqueza número uno de nuestros campos.

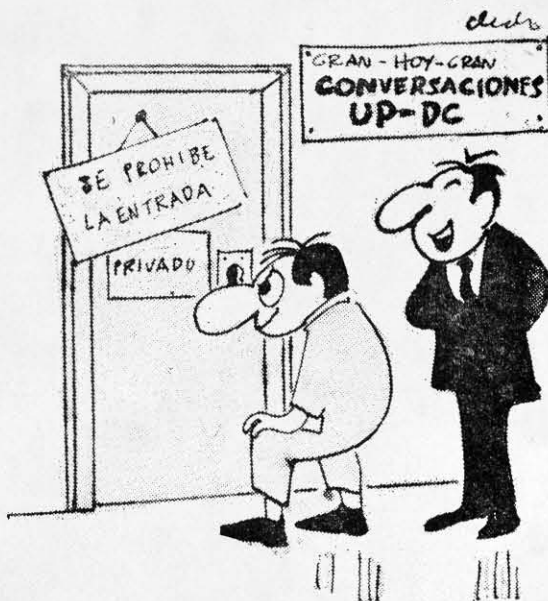
2) **CENTROS DE REFORMA AGRARIA:** Con respecto a este punto venimos en denunciar a la Corporación de Reforma Agraria de la provincia que se niega a la constitución de Centros de Reforma Agraria, por lo que exigimos de las autoridades correspondientes como así mismo al Ministro de Agricultura la iniciación de los sumarios correspondientes a los funcionarios que mañosamente no acatan el deseo de nosotros los campesinos de darse como organización efectiva y de real participación como son los CERAS.

3) **SHOW DEL FIN DEL LATIFUNDIO:** Al respecto venimos en declarar de que el fin del latifundio en Chile el año 1972 no pasó más allá de ser un show grotesco, donde se jugó con los intereses y aspiraciones de la clase trabajadora, y lo que es más grave aún el no cumplimiento del programa de gobierno. En vista de esto es que exigimos como única manera de eliminar el latifundio es la expropiación y toma de posesión inmediata de todos los fundos que en este momento todavía están en manos de los explotadores. Exigimos también en que los dineros gastados o por gastar en el montaje publicitario para hacernos creer, tanto a nosotros los campesinos como a la opinión pública que el latifundio se acaba este año se destinen a la capacitación efectiva de todos los campesinos del sector reformado. Asimismo exigimos que el Consejo Comunal Campesino tenga amplia participación en las decisiones de expropiación como también en la tasación de los respectivos inventarios.

4) **NEGOCIADO D. C.-UNIDAD POPULAR:** Al respecto manifestamos nuestro profundo malestar y rechazo a este entendimiento entre la UP y DC, porque significa entenderse (transar) con los enemigos del pueblo; con aquellos que entregaron la economía nacional a los imperialistas yanquis (asesinos del Vietnam); con los que masacraron y reprimieron a pobladores en Puerto Montt, por el único delito de querer tener un techo donde cobijarse; con los que masacraron a los trabajadores del mineral El Salvador, asesinando entre ellos a dos sufridas mujeres de nuestro pueblo; con los que ayer, siendo gobierno negaron rotundamente la más mínima participación de los trabajadores; con los que crearon el paralelismo sindical para dividir a los trabajadores en beneficio de los patro-

CONCILIACION

por Click



—¿Otro "Cónclave"?

—¡No! Este más parece "Concilio".

nes; con los que ayer a través del Ministerio del Interior y el Grupo Móvil se distinguieron por la persecución y encarcelamiento de dirigentes sindicales (obreros de SABA) y estudiantes que luchaban por mejores condiciones económicas y sociales para nuestro pueblo; con los que amparados en las sombras conspiraron en contra del gobierno de Chile y el destino de los trabajadores para favorecer intereses foráneos como la ITT.

Asimismo declaramos que el único entendimiento válido es el que se produce entre la clase trabajadora para eliminar la estructura capitalista de este Estado y sobre las ruinas de la injusticia y la explotación construir el Estado socialista.

5) **DESTITUCION VICEPRESIDENTE INDAP:** Ante algunas informaciones extraoficiales de que sería removido de su cargo el compañero Vicepresidente de Indap, Adrián Vázquez C., por acusación de sectores reformistas y contrarrevolucionarios, en que se acusa al compañero Vicepresidente en forma torpe y burda de ser un "ULTRA" enquistado en INDAP, venimos en declarar y exigir lo siguiente:

a) El único organismo del agro que le ha dado real participación a los campesinos ha sido INDAP, impulsando los C.C.C. por la base, como organización de clase y de unidad revolucionaria para impulsar el socialismo.

b) Que el compañero Vicepresidente de INDAP es la mejor garantía que tenemos los campesinos, ya que ha puesto todos los medios de que dispone ese organismo en la capacitación, organización, asistencia técnica y crediticia para los medianos y pequeños agricultores de nuestros campos, labor menos publicitada y con menos medios, pero que nosotros estamos viviendo a diario.

**CONSEJO COMUNAL CAMPESINO
MOLINA**

La "consolidación" en la fábrica CIC

LOS trabajadores de la industria CIC han sido los primeros en sufrir los efectos del "entendimiento" entre la UP y la DC, que según los partidos que integran la Unidad Popular no significa transacción del programa presentado al pueblo.

Los trabajadores de CIC procedieron a la ocupación del local de la industria, luego de votar la huelga a raíz de la discusión del pliego de peticiones y del no entendimiento entre los trabajadores del sindicato industrial y la gerencia en los puntos que se solicitaban.

Una vez producido el conflicto y habiendo sido ocupada la industria por los trabajadores de la sección mueblería, que arrastraron a las demás secciones, en especial a la metalúrgica, se plantearon dos posiciones frente al conflicto y a su solución.

DOS TESIS

Una de éstas, defendida por los trabajadores de la sección mueblería, donde hay mayoría socialista y apoyada por los sectores más revolucionarios de la industria, sustentaba el criterio de no transar el pliego frente a los industriales, exigiendo el arreglo total y la intervención de la empresa como meta final del conflicto. Vale decir, a través de la lucha por el arreglo del pliego de peticiones lograr la intervención de CIC y el paso de esta industria al área de propiedad social.

La segunda posición, encabezada por la sección metalúrgica, donde existe mayoría comunista y democristiana, planteaba que se había elegido un mal método (la ocupación), que la lucha sólo tenía por objeto el arreglo "en las mejores condiciones económicas" para los trabajadores, que no había que "apresurar" de manera irresponsable el paso de CIC al área de propiedad social, que los trabajadores aún no estaban preparados para dar el paso, que había que esperar la

aprobación en el Parlamento de la ley que fija las tres áreas de la economía (proyecto Hamilton-Fuentealba), que el conflicto de CIC perjudicaba el entendimiento UP-DC, y no hacía otra cosa que hacerle el juego al fascismo.

En otras palabras, renunciar a la movilización de las masas y la lucha de clases para la creación del área social de la economía, y quedarse en la lucha reivindicativa que significa el "arreglo del pliego en las mejores condiciones económicas", como precio del entendimiento del gobierno con la DC.

Tanto el ex ministro del Trabajo, José Oyarce, como la actual titular de esa cartera, Mireya Baltra, sostuvieron largas conversaciones con los dirigentes del sindicato industrial; todos ellos, con excepción del presidente, Jaime Rico, presionaban a las bases para lograr la rápida solución al problema de CIC, que entorpecía las conversaciones con la DC.

LA VOTACION

Sin embargo, los trabajadores no cedían ante las presiones ni de las autoridades ni de sus dirigentes y apoyaban la posición de su presidente, Jaime Rico, que era el único que no estaba dispuesto a transar.

El día miércoles 21 de junio la mayoría de los dirigentes sindicales logró imponer una elección para decidir si se le daba carta blanca a la directiva sindical para negociar el pliego "en las mejores condiciones económicas para los trabajadores", poniendo fin al conflicto o si la asamblea se pronunciaba por continuar la lucha hasta conseguir el arreglo total al pliego y la intervención de la industria. Triunfó la posición PC-DC con 458 votos; en contra se pronunciaron 368 trabajadores.

UNA MUESTRA

El conflicto en CIC demuestra que la política de "consolidación" del proceso y el entendimiento entre la UP y la



RIMA

Volando de rama en rama
volando de flor en flor,
como mi esperanza vueía
de un amor en otro amor
Pasa el paguro la vida,
hasta que acaba su suerte
como mi esperanza acaba
En los brazos de la muerte

DC, se realiza al precio de la renuncia a la movilización de masas y que la "profundización" del proceso, tal como lo concibe el PC, no significa otra cosa que paralizar la lucha de clases en beneficio del entendimiento con la oposición democristiana. A tal actitud política, el PC le llama consolidación de lo hasta aquí realizado por el gobierno de la Unidad Popular. Mas, esta actitud del PC, que parece haberse impuesto en el conjunto de quienes integran la UP, es el freno al avance y profundización del proceso y una renuncia al asalto del poder.

El problema central de toda lucha política es el problema del poder; renunciar a la movilización del pueblo, paralizar la lucha de clases para que ésta no entorpezca los acuerdos con la burguesía, en nombre de una pretendida consolidación, no es otra cosa que renunciar a la toma del poder, para entrar a "compartir" una parte del poder con los enemigos de clase, traicionando al pueblo y a la revolución.

ROBCAS

Se busca a un magnate

LENTO y cansino se vuelve el tranco de la Justicia y de la policía cuando deben actuar contra los poderosos, a diferencia de la rapidez y agilidad que muestran si la acción debe ejecutarse en contra del pueblo o de funcionarios del gobierno popular.

Hay que ver la diligencia gastada en el caso del bien rentado publicista Mario Carneyro Castro, calumniador profesional que desde las columnas de "La Segunda", dispara de mampuesto contra cuanta autoridad gubernativa se le pone a distancia, para tomar clara conciencia de ello y resulta más notoria la diferencia al comparar esa actitud con la asumida frente a los campesinos de "Chesque", por ejemplo; los de Melipilla, para abundar en lo mismo, o los obreros de Saba, si el caso requiriera todavía más pruebas.

Entre uno y otros hay diferencias abismantes que muestran que la legalidad criolla es ciega para algunos asuntos, pero tuerta y a veces de muy buena vista en procesos que por esa misma razón resultan bastante especiales. Como añadidura se puede citar también el proceso número 94053-4 que se instruye en el 5º Juzgado del Crimen de Santiago y que compromete directamente a Amador Yarur, uno de los dueños de la textil Yarur Sociedad Anónima, donde fuera también conspicuo y mayoritario accionista su hermano Jorge Yarur Banna, hoy en voluntario exilio en Estados Unidos.

Este Amador Yarur, que jugó papel importante en las evasiones tributarias y "ventas negras" de la empresa Yarur, fue también cerebro gris de otros procedimientos bastantes dolosos. Uno de ellos se vino a aclarar en el curso del año pasado cuando la intervención de Yarur S. A. permitió conocer documentos contables, a la vez que reclamationes que incidían en ellos y que fueron interpuestos por proveedores de mate-



AMADOR YARUR, el hombre más rico de Chile: la policía no puede dar con su parade-ro.

rias primas que comenzaron a pedir cuentas sobre numerosas ventas realizadas.

La argucia usada era elemental, si bien para aparecer como tal requería la participación del propio Amador Yarur, lo que a más de darle patente de inmunidad tornaba al proceso expedito y rápido. Yarur S. A. adquiría y adquiere todavía anilinas para el teñido de sus telas a firmas alemanas como Bayer, Química Hoestch y Anilquímica. Las guías de los productos comprados llegaban a las bodegas, donde el jefe cambiaba en los despachos los nombres de los proveedores por el de otro, imaginario y supuesto, lógicamente, que bautizó como Hans W. Mustteiner. Aquí entraba a actuar un "palo blanco", hombre de confianza de Yarur, que para el caso en referencia está identificado como Eduardo Pereira Lorenzo. Pereira sacaba los cheques de pago a Amador Yarur, quien los giraba a nombre del inexistente Mustteiner y postergaban

el pago a los verdaderos proveedores por largo tiempo. La maniobra se descubrió cuando éstos cobraron facturas que tenían largos meses de trámite y que en una primera denuncia conformaban una estafa cercana a los 500 millones de pesos.

La investigación judicial reveló además que había otros imaginarios Mustteiner, como fue el caso de un tal Ruggione, con domicilio en la calle Padre Orellana, y la firma Godoy y Casals, que sí existía, pero que jamás pudo ser proveedora de anilinas como que comerciaba habitualmente en el Puesto Nº 50 de la Feria Municipal, con productos tan criollos como zapallos, cebollas y otros frutos del país. En todos los casos mencionados se configuró un claro delito de estafa, razón por la cual el 5º Juzgado dictó orden de detención en contra de Amador Yarur, el 8 de junio pasado. En cuatro días más, el plazo transcurrido enterará un mes. Pues bien, en ese lapso la policía no ha tenido éxito alguno en las pesquisas para ubicar a Yarur, un hombre de negocios bastante notorio, quizá el más rico de Chile, con domicilio conocido y de cotidiana actividad bancaria. Todo hiciera suponer que aquí es singular la "vista gorda" desplegada por los detectives, a menos que alguna protección especial se le haya asegurado al magnate desde altas esferas, en donde en estos momentos negocia oficialmente otro de los "palos blancos" que usaron a menudo los Yarur: Felipe Amunátegui, artifice de la venta y concesión por 30 años al PDC de la Radio Balma-ceda, y vicepresidente de la Democracia Cristiana.

Amunátegui —que hace unos meses fue acusado de "chantaje político" cuando pretendió imponer determinados acuerdos al ex ministro de Hacienda, Américo Zorrilla, a cambio de la aprobación DC del presupuesto nacional—, ha sido abogado personal de Yarur. Quizás la policía no pudo encontrar a don Amador para no molestar a don Felipe Amunátegui, que en esos momentos "dialogaba" con la UP. Es una gentileza de la casa del jabornero.

DR. WATSON

El "loco" de turno

ES habitual en algunos círculos de izquierda minimizar al jefe nacional de "Patria y Libertad", Pablo Rodríguez Grez. "Es un loquito", se dice, para agregar: "No hay que darle importancia. Tal como apareció, así se irá".

Lo cierto es que las cosas, al menos las que hace Pablo Rodríguez, no pueden ser analizadas tan superficialmente. Porque ¿en qué momento se puede decir que un individuo está loco? Hasta ahora es bastante difícil determinar cuáles son los límites de la locura y de la razón. Claro es que hay acciones extravagantes, que se pueden calificar como irrazonables por su misma naturaleza, lo cual podría dar lugar a un diagnóstico fácil. Pero hay otras conductas que requieren de un examen más detenido para configurar claramente un estado de sinrazón o de locura. Para este caso es conveniente comparar al individuo con la naturaleza y el valor de las modificaciones que plantea; luego, buscar si ha conservado la autocritica de sus palabras y sus actos en relación a uno o varios puntos, y por último ver si los razonamientos en apariencia lógicos no son de tal naturaleza, por su objetivo o por los actos que llevan lógicamente a cometer, que puedan perjudicar gravemente al individuo o a la sociedad.

En este sentido Rodríguez es un hombre fácil al diagnóstico ya que con cierta periodicidad llega a "todos los chilenos" por cadena nacional de emisoras que sus estimulantes amigos norteamericanos y de la ultraderecha pagan con generosidad. Es en esas circunstancias cuando el jefe de "Patria y Libertad" se psicoanaliza sin discreción, usando los micrófonos de las emisoras a guisa de diván de psiquiatra.

Nuestro autopsicoanalizado político, tiene una idea fija en torno a la cual gira como los tiovivos de los parques de



diversiones: es la del antiguo gobierno popular y del antimarxismo de los partidos que lo sustentan. Reconoce que por esta "patriótica actitud" recogió en 1970 la "impopularidad y la injuria" y que ahora somos víctimas de "una fracción minorista (debe ser un ataque a la Confederación del Comercio que dirige Rafael Cumsille) que procura transformarnos en corto plazo en un estado marxista". Y aquí viene el cambio que siempre se nota de un discurso a otro en sus conceptos. Antes estos "minoristas" eran un "hato de incapaces y traidores"; hoy las cosas son diferentes: "No somos víctimas —dice Pablo H.— de un gobierno inepto, manejado por incapaces. Somos víctimas de una experiencia política proyectada hasta sus menores detalles, por un sector totalitario que sigue las recetas y la orientación de teóricos e ideólogos marxistas cuyo pensamiento tiene aplicación universal".

Pero luego influyen en el "líder" las circunstancias de su vida afectiva y pasional, sus amores, contrariedades, la pérdida de su esperanza electoral en 1970 y cierto delirio de persecución. Es allí donde ubica su fuente para afirmar que porque viaja a la Unión Soviética una delegación chilena que preside el secretario del PS, Carlos Altamirano, está entregada ya nuestra independencia y soberanía,

y que nuestros símbolos supremos de la nacionalidad han sido aplastados por falsos emblemas partidistas, como si la "araña" de "Patria y Libertad", tuviera algún ancestro mapuche o araucano. Y luego con la muy autorizada fe que da "un diario mexicano" no tiene pujos para asegurar que "nuestra policía se adiestra en territorio cubano en la tortura política al estilo soviético de la KGB...". El cóctel está listo para Pablo H. quien ya no trepida en ingresar a él "anzuelos", "escollos y diques de papel", "abismos insalvables", "torcidos propósitos", "ideologismos demagógicos y caducos" y hasta un "flagelo devastador". La autocritica desaparece dentro del tráfigo avasallador de conceptos contradictorios; la confusión equipara la capacidad de absorber los efectos derivados de que "podrán injuriarnos y menoscabarnos, podrán denigrar nuestros propósitos y arrebatarnos la adhesión de los más débiles" con la confianza de que "nuestro pueblo tiene facilidad para distinguir la verdad de la mentira, la sinceridad de la promesa demagógica".

Pero, naturalmente estas sesiones psicoanalíticas tienen su final. Después de él, pasada la crisis, Pablo H. parece de nuevo un hombre normal, que puede de nuevo concentrarse para dar a luz otras ideas. Hay ya un libro de él que circula por el Barrio Alto, una especie de "Mein Kampf" que es vendido en la calle por los "lolos" y "fans" de "Patria y Libertad". En la obra hay de todo, incluso la esperanza de una dictadura al estilo de Adolfo Hitler. Se pudiera creer que todo esto, después de la cruenta experiencia de la Alemania nazi, es nada más que la expresión loca de un desenfadado sainete que dirige un desequilibrado. Pero ¡cuidado! Hace una semana, muchachitos uniformados, pantalón o falda negra, camisa blanca y brazaletes de "Patria y Libertad", invadieron el centro llevando banderas chilenas y el emblema de la "araña". Ese fue un hecho real y concreto.

FREUD

¡EXTRA!

Los tiburones del contrabando en el norte

A RICA.—Está dicho que el pez grande se come al chico. Esta misma proyección puede ser aplicada en este puerto en cuanto al contrabando hacia Perú y Bolivia. La diferencia está en que estos "escualos" del "matute" en gran escala no sólo se han comido a los más chicos, sino que están devorando la economía del país.

El llamado problema del contrabando en el norte no constituye un mero hecho policial-delictivo. Trasciende esos límites para convertirse en grave asunto de causales y proyecciones políticas. Así lo detectó PF entre el lunes 13 y el sábado 17 de junio.

En el contrabando del norte flotan las características de profunda corrupción judicial, administrativa y política impuesta por una neoburguesía, dependiente de la gran burguesía tradicional, que se alberga en el Partido Nacional, Movimiento "Patria y Libertad", Democracia Radical y centros detentadores del poder económico y político de la derecha como son la Cámara de Comercio, Asociaciones de industriales o importadores, entidades conspicuas del tipo "Automóvil Club", "Yatching Club", Junta de Adelanto y otros organismos bajo control absoluto de la clase dominante, en las cuales los trabajadores nada tienen que ver. Agrupados en esas organizaciones aparentemente "gremiales" o de otra índole que sirven a sus intereses, mantienen "su" lucha en defensa de privilegios, que en un "status" de impresionante descomposición moral, les ha permitido enriquecerse de la noche a la mañana. El mejor camino —como se verá más adelante— ha sido el contrabando, el tráfico de drogas, la evasión de tributos y la fuga de divisas.

CENTRO ESTRATEGICO

Arica, situada en el extremo norte de Chile a 18° latitud sur y 70° longitud oeste, en términos geográficos, está indicada estratégicamente para fines de boicot económico, como canal de salida de elementos esenciales cuya escasez contribuya a crear descontento en el resto del país. También es fuente para ganancias fáciles y cuantiosas. A 30 kilómetros de la Línea de la Concordia, simbólica frontera con Perú y a 220 kilómetros por ferrocarril o carretera de la frontera boliviana, este puerto ofrece "garantías" para el contrabando. Es lugar de confluencia internacional de Perú, Bolivia y Chile. Tacna

sólo se encuentra a 56 kms. del centro de Arica y por eso, mientras en este puerto hay escasez de artículos de consumo esencial, en la ciudad peruana el comercio está abarrotado de ellos.

Cuatro mil mujeres entran diariamente de Tacna al servicio del "contrabando hormiga". Lo hacen por los buses, a E° 16 el pasaje; por las dos líneas de taxis colectivos (en total 100 vehículos) con tarifa de E° 40 y por cualquier medio. Cada una, sin problemas, puede llevarse alrededor de cinco kilos de mercaderías chilenas. Esto sólo representa 20 toneladas de artículos de consumo esencial que se restan diariamente al patrimonio alimenticio de los chilenos. Son las "hormiguitas".

Podría resultar explicable si en este país hubiese una sobreproducción o sobreabastecimiento que permitiera tal flujo de artículos hacia Tacna o Bolivia. También, podría interpretarse que el comercio nortino está abarrotado para efectuar esas ventas. Pero, el gran flujo de mercaderías para el consumo de Arica, no queda acá. Sigue hacia Tacna y Bolivia. A la "hormiga" se añade el tránsito continuo de camiones atestados de mercaderías que en las noches cruzan los pasos fronterizos. El más concurrido es el de Jaapu, a 4.500 metros de altura; Tambo Quemado, junto al lago Chunaga, también a 4.500 metros; Chilcaya, verdadero corredor de camiones cargados hasta el tope; Esquiña, Codpa y Tignamar. No viajan por Chacalluta y los valles de Azapa y Lluta, considerados puestos limítrofes "tradicionales".

Estos vehículos, cuyos dueños cobran diez millones de pesos por el viaje, transportan el contrabando que alcanza fabulosas proporciones.

El sistema se traduce en desabastecimiento para Arica y en sobreabastecimiento para Tacna, de donde los alimentos siguen al interior. El proceso redunda en cuantiosas utilidades económicas para quienes están desde Santiago moviendo los hilos de la "operación". Por ejemplo, algunos precios: En Arica es difícil encontrar cigarrillos "Hilton" corrientes, que en Chile cuestan \$ 4.600. En Tacna valen 15 SOLES, lo que significa 30 MIL PESOS CHILENOS. Al comerciante peruano le fueron vendidos en DIEZ SOLES (20 escudos) por cajetilla. Los fósforos se venden en Tacna a UN SOL la caja (DOS ESCUDOS). Una "Coca Cola" chilena cuesta en Arica dos escudos y en Tacna 4 soles (E° 8.00); un tarro de duraz-

nos chileno que cuesta en Arica E° 10.00, se vende en Tacna a 15 soles (30 escudos); el kilo de azúcar cuesta en Tacna 8 soles (16 escudos) y en Arica cuatro escudos, el litro de aceite, cuyo valor es de E° 14.00 en Arica, se vende en Tacna a 30 soles (60 escudos) ... Así, en todo.

Los financistas pagan esa mercadería al precio de Chile y la vendieron al comerciante de Tacna en soles, a la mitad del valor que el artículo tiene en ese país en moneda peruana. No es, entonces, un mero contrabando de corte policial. El dolo está sangrando las posibilidades de abastecimiento de los chilenos en general. Esto, porque la totalidad de la mercadería es traída desde distribuidoras de la capital.

LOS ROSTROS

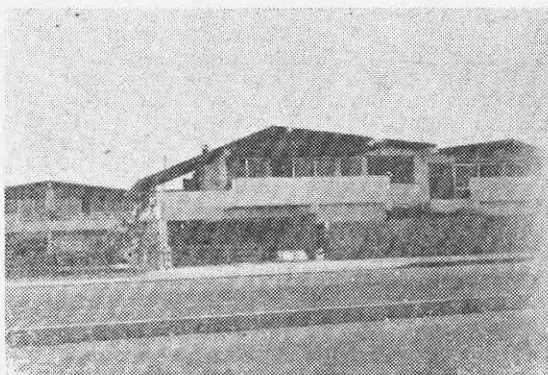
Una "maffia" de capitalistas chilenos, peruanos y bolivianos efectúa otro negociado con las monedas. Los escudos chilenos son enviados a Bolivia. En ese país se compran pesos bolivianos, a razón de siete escudos.

Conforme al cambio imperante un dólar sale costando 47 escudos. Este dólar se revende después en bolsa negra chilena. Una peluca de mujer en Arica cuesta E° 1.500. Esa peluca vendida en Bolivia vale cuatro millones de pesos bolivianos. Con esa moneda boliviana los vendedores de la peluca compran dólares a razón de E° 47 por dólar. Traen los dólares a Chile y los lanzan a la "bolsa negra" de Arica donde se los pelean a 60 y más escudos.

Con esas artimañas la neoburguesía nortina, activada y financiada por la burguesía tradicional, dio en el clavo para utilizar todos los recursos que le franquea a Arica la Ley 13.139, del año 1957. Realiza su juego para sostener o fortalecer sus privilegios en un "status" que nada tiene que ver con la mayoría popular. De este modo, Arica se ha convertido en un lugar donde la gente llega a buscar y a hacer plata en la forma que sea posible, con el menor tiempo en que pueda lograrlo. Existen dos rostros de Arica.

Uno es el de Arica fastuosa, frívola, elegante, plagada de grandes y modernas construcciones y saturada de automóviles. Aquí se registra una escala de ascensos dentro de ese "status", para ellos ideal. Primero, se ansia la modesta citroneta. Luego se aspira al "Fiat" 600; después al "Datsun", al "Peugeot", hasta culminar con el "Beaumont", que ahora está de moda. El "Casino" con seis mesas de ruleta y otras de punto y banca, funciona diariamente desde las 21 horas hasta las 3 de la madrugada (E° 15.00 entrada; E° 15.00 tarjeta credencial para jugar; E° 15.00 "arriendo" de corbata, porque se impide el ingreso sin tan importante admiñículo). Ahí está también la "boite". Otra infinidad de locales semejantes y centros de diversión activan este sector ariqueño. El Club de Yates, el Hipódromo, y en cuatro palabras juego, música, mujeres y canto. Entre todo esto las drogas, cocaína, especialmente.

Poco más allá, mirando desde lo alto del Morro, se puede observar la "otra" Arica. Esa de población mayoritaria, popular, proletaria. Ahí están la Población Cerro La Cruz, casi junto al Morro; la "Miramar", la "Baquedano", la "Fuerte Ciudadela", la "Venceremos", con terrenos tomados hace sólo ocho meses.



ESTA ES la mansión frente a la playa La Liserá, en Arica, del "Rey de la Coca", Eduardo Fritis.

Un cinturón de "callampas", con cartones, tablas, sin luz, sin agua, sin alcantarillado. Alrededor de 15 mil familias en condiciones de vida miserables con su problema habitacional. Y desabastecidas de alimentos. Pero la Junta de Adelanto de Arica, cuyo presupuesto este año alcanza a los 500 millones de escudos —de los cuales debe invertir el 33,33% en viviendas— se ha dedicado a construir edificios de departamentos que están a la venta en 400 y más millones de pesos.

Dentro de ese cuadro toda Arica sabe que el contrabando existe, aumenta y se afianza. Lo saben los "próceres" de la Junta de Adelanto, integrada por representantes de las "fuerzas vivas" como la Cámara de Comercio, Asociaciones de Importadores, Asociación de Minereros (empresarios) y otros conspicuos. En esta Junta tan "representativa" actúan también el Gobernador, General en retiro Arturo Vergara Puga; la Alcaldesa Elena Díaz (PC) y... un representante de la CUT. Son minoría. Los medios de difusión (diarios "Concordia" y "Defensa") también son del comercio y la derecha. Los mismos sectores que figuran con sus "prohombres" implicados en el tráfico de cocaína, contrabando de mercaderías, fuga de divisas, etc. Es por eso, que desarrollan su "campana" —radial y escrita— para resaltar que con estas denuncias "se quiere atentar contra el progreso de Arica". Ellos ocultan que las denuncias son contra quienes, bajo la careta del progreso de Arica, han estado utilizando la ley de recursos para la ciudad en beneficio propio, al amparo de funcionarios corrompidos.

LAS ARMAS

Antecedentes indican canje de alimentos por armas provenientes de Santa Cruz. Este trueque se estaría haciendo desde Arica e Iquique. La situación del importador Ernesto Bruzzone no está clara en este aspecto. Trabajaba la venta de automóviles a través del sistema de cuotas. Pero el producto de esas cuotas no se traducía en adquisición de vehículos para los interesados inscritos. Fue acusado de estafa por 500 millones de pesos y procesado. Por extraña coincidencia su socio de entonces, el importador Antonio Bar-

(Pasa a la vuelta)

(De la vuelta)

bato Rojas, apareció más tarde implicado en un contrabando de armas de Bolivia.

Dentro del intrincado rompecabezas que significa entrometerse en la "vida íntima" de Arica, como ciudad fronteriza, se llega a concluir que existe un sentido ético muy especial de las cosas. Una especie de "cultura mercantil" permite prestar naturalidad a realidades inconcebibles o sencillamente siniestras. Es otra consecuencia del "status" impuesto por la gente que llegó a hacer fortunas, fuese como fuese, y que luego con el poder económico extendió las redes de la corrupción. Si se habla de contrabando nadie se abisma. "Es lo natural en una ciudad fronteriza", arguyen. Y con esa misma naturalidad se explica la nueva profesión existente; la de los "quitadores". Son los que quitan el contrabando a otros y que forman un "gremio" que obtiene mayores utilidades que el de contrabandistas. Para eso se juegan la vida, incluso a balazos.

Es famoso, por ejemplo, el Sargento 1º de Carabineros, del Retén San Miguel de Azapa, a quien llamaban "El terror de Cuya". Ya tiene tres autos como producto de sus funciones de "quitador". Se ha sorprendido también en casas de algunos funcionarios policiales hasta tres televisores, algunos de ellos japoneses que llegan desde Panamá. Este estado de cosas ha hecho que la dotación fronteriza ahora se haga rotar cada dos o tres meses.

El contrabando de armas tiene dos líneas de acción: a) el comprador de armas cortas en Bolivia. Estas son obtenidas en Santa Cruz por bolivianos que las venden con buenas utilidades económicas a los chilenos. Estos las revenden en Chile; b) el comprador "por encargo". Es aquel que no "trabaja" con armas cortas y en cambio cumple "encargos" para internar ametralladoras, que se venden a 10 o 12 millones de pesos.

No resulta creíble que tal tráfico pueda ser ignorado. Uno de los asiduos visitantes "turísticos" de Arica es el senador de la democracia radical, Raúl Morales Adriazola, quien se ha hospedado en la Hostería de HONSA, situada frente al hermoso balneario de La Lisera. Hay consenso en que el desplazamiento de armas hacia la frontera con Chile proviene desde Brasil, pasando por Bolivia y desde este país, directamente por operaciones concertadas en Santa Cruz.

Esto, especialmente en lo que se refiere a municiones calibre 22, para armas cortas y largas.

"ESCUELA DE YOGA"

Entre el contrabando alimenticio, tráfico de armas, comercio de drogas y otras lindes aparecen hechos que tampoco pueden desestimarse. A 30 días de asumir el gobierno popular arribaron a Arica ochenta norteamericanos. Unos aparecieron como investigadores, otros con apariencia de "hippies" y algunos como simples turistas ávidos de sol y de mar. Por esos mismos días el ciudadano boliviano Oscar Ichazo abrió un "Instituto de Gnosología", e inauguró una escuela de yoga. Ichazo había estado en Vietnam y Tailandia. También permaneció muy allegado a Joao Goulart y desapareció a la caída de éste. Llegó a Chile —extrañamente— poco

después del asesinato del Comandante Ernesto Che Guevara en Bolivia. Para completar estas coincidencias, su esposa, también de nacionalidad boliviana, era dueña de unos terrenos en Bolivia donde se entrenaban las tropas "rangers", bajo el mando de oficiales norteamericanos, que se destinaban a combatir la guerrilla de Nancahuazú.

El "profesor" Ichazo cobraba 250 dólares por el curso de "Yoga". En tan útil aprendizaje se iniciaron como aplicados alumnos numerosos profesionales y lo más granado de los varones ariqueños ligados, de una u otra forma, al sector reaccionario o de ultraderecha. Este "Instituto" llegó hasta a tener un campamento en el desierto. De pronto se disolvió. Sus objetivos —según lo declaró en 1968 el propio Ichazo— habían sido "formar un superhombre, a través del pleno desarrollo del ser humano". Al parecer, sus discípulos tuvieron más inclinación por los negocios.

TIBURONES DE ARICA

—**Marcos Gardecic.**—Ferretero-importador. Compra todo el orégano que producen los campesinos del interior a precio irrisorio. El lo exporta por las mismas quebradas del interior del Valle de Azapa. Este valle fue "distribuido" en tiempos de Ibáñez entre los profesionales de Arica. Casi no hay uno que no posea su mansión en el privilegiado oasis. El valle de Lluta fue también "distribuido" y es tal su fertilidad que se dan tres o cuatro cosechas de choclos en el año. La alfalfa aguanta hasta ocho cortes. Ahí tiene sentados sus reales Marcos Gardecic, quien es miembro del Partido Nacional. Implicado en contrabando.

—**Fernando de la Cerda.**—Jefe de "Patria y Libertad". Tiene cuatro campos de entrenamiento para ejercicios de tiro: uno en Lluta; otro, cerca de la parcela Beizán, en Azapa; el tercero en Alto Ramírez y el último cerca del Motel "Mozó", en Azapa, cuyo dueño es el "Rey de las Aceitunas". Mozó también tiene criadero de gallos de riña y figura en la "Guía Turística" editada por la Junta de Adelanto de Arica, como atracción turística-folclórica. Negocios en dólares.

—**Carlos Raúl Silva Donoso.**—Uno de los miembros de los comandos participantes en el asesinato del Comandante en Jefe del Ejército, General René Schneider. Era residente en Arica hasta que viajó a Santiago para actuar contra Schneider. Vinculado a todas las expresiones dolosas que se registran hasta entonces en Arica.

—**Guido Poly.**—Vinculado al comando que dio muerte al General Schneider. Es dueño de la Imprenta "Iglesias" y del diario "La Defensa". En este pasajín se ha llegado hasta a tratar de "tarado", "demente" y otras lindes semejantes al Gobierno del Presidente Allende. Fortuna con negocios oscuros.

—**Francisco y Mauricio de la Cerda.**—Hijos de 21 y 20 años de Fernando de la Cerda, el jefe de "Patria y Libertad". También forman parte del escuadrón "Rolando Matus".

—**Oscar Razetto.**—De modesto vendedor de zapatos "Bata" se convirtió de la noche a la mañana en dueño de tres tiendas. Se le sindicó como el iniciador del contrabando de "Mejora!" por cajones a Tacna, donde cada tableta vale un sol (dos escudos).

—**Emilio Gutiérrez.**—Presidente de la Cámara de Comercio, dirigente del Automóvil Club, miembro del Club Aéreo, del Club de Yates y de cuanta institución da "caché". El año pasado utilizaba los dólares preferenciales al cambio de E° 12,75 para importaciones destinadas a Arica. Con esa franquicia otorgada por el Estado invertía una pequeña parte en importación y el mayor volumen lo cambiaba en bolsa negra. Hizo gran fortuna.

—**Eduardo Fritis Colon.**—Posee departamentos en Antofagasta, es dueño de boites, establecimientos de baños turcos y una lavandería en seco. Se construyó una fastuosa mansión frente a la Hostería "Honsa", en la playa La Lisera. Se le conoce como el "Rey de la coca".

—**José Solari.**—Regidor del Partido Nacional. (Socio de Solari y Cia. Ltda., 21 de Mayo 472). Respalda e interviene con su influencia en favor de cualquiera de sus amigos que sea sorprendido en malos manejos.

—**Carlos Koch.**—Regidor del Partido Nacional. Tiene su tienda en la calle 21 de Mayo y procede igual que su correligionario y colega regidor Solari.

—**"Plutex y Cia."**—(18 de Septiembre 283). Manufactura Textil. Son socios: José Ventura y Mauricio Suckers. Todas sus confecciones las envían a Bolivia, vendidas en dólares. La moneda dura la cambian en parte en bolsa negra y la mayor cantidad la depositan en cuentas de bancos de La Paz, o USA. Hay evasión de impuestos y sus contabilidades no registran estos negocios. Mauricio Suckers fue "comando" israelita a la caza de nazis y llegó a Chile buscando a Martin Bormann. Hizo por su cuenta, hace algún tiempo, un "allanamiento" en un campamento juvenil en la playa "Arenillas Negras", con metralleta en mano. No hubo proceso.

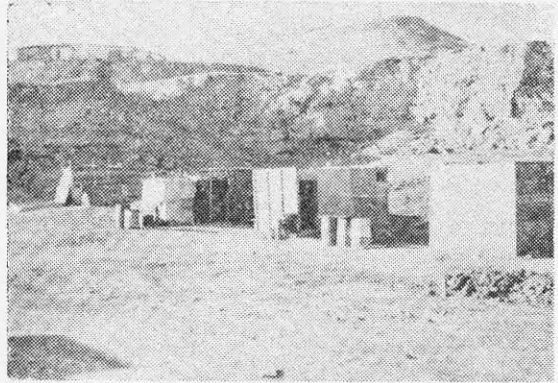
—**Gastón Cavada Guzmán.**—(Importaciones, 21 de Mayo 439). Fue detenido en Chacalluta hace un tiempo cuando transportaba 350 millones de pesos a Tacna. Quedó libre rápidamente por intervención de sus amigos con influencia. La millonada la llevaba en billetes de UN ESCUDO. El negocio de los dólares.

—**Hans Ferenberg.**—Presidente del Automóvil Club de Arica. Dirigente de "Patria y Libertad" en la provincia. Piloto civil del Club Aéreo. Matriculado en operaciones turbias de importación y cambios.

—**Antonio Barbato Rojas.**—(Anteriormente mencionado). Importador. General Velásquez 400. Vive en el valle de Azapa, oasis deslumbrante, junto a su "socio" Ernesto Bruzzone (éste último procesado por estafa de 500 millones de pesos en un negocio brujo de automóviles). Ambos militantes del Partido Nacional. Implicados en los contrabandos de alimentos a Bolivia.

—**Farmacias "Pescetto" e "Italiana"** (18 de Septiembre 530 y 21 de Mayo 271). Envío clandestino de medicamentos básicos a Perú y Bolivia. (Yastá, Desenfriol, Tetraciclina, Terramicina, Cloramfenicol, Mejoral, etc.). Todo cobrado en dólares.

Los mencionados son poseedores de cuantiosas fortunas y están coludidos en una u otra medida, con el tráfico de drogas, de medicamentos, de alimentos, de "coimas", etc. Todos militan o simpatizan con la derecha y el fascismo. Por eso, han buscado orquestar una campaña regional de "su prensa" para



LAS POBLACIONES "callampas" avanzan en los faldeos del histórico Morro de Arica. En la ciudad, entretanto, se levantan fastuosos edificios de departamentos.

presentar las denuncias como el propósito de liquidar a Arica y sus franquicias.

TARIFADO DE COIMAS...

IQUIQUE.—Mientras la boya que indica en la rada el lugar donde se hundió la Esmeralda se mece pacíficamente, como exalación perenne al patriotismo, hacia el interior de este puerto se proyecta el antipatriotismo de los tiburones de la derecha. El permanente transporte de alimentos hacia la zona altiplánica de esta provincia por el lugar denominado Pisiga, del Departamento de Pisagua, se ha intensificado después del triunfo del gobierno popular. No es una mera coincidencia. Las economías regionales y nacionales están considerablemente resentidas por las interminables caravanas de camiones que llegaban diariamente, hasta hace muy poco, al pueblo boliviano de Pisiga-Colque. Para esto utilizaban la vía Iquique, hacia Huara y de ahí a Pisiga. Azúcar, arroz, harina de trigo, leche en polvo nacional e importada, harina de pescado, parafina en grandes cantidades (indispensable para preparar el clorhidrato de cocaína—"p.chicata"—) aceite de vehículos, lana en madejas, manteca, duraznos, todo tipo de conservas, etc. En Pisiga el cargamento era esperado por comerciantes bolivianos venidos desde Oruro. Estos adquieren cualquier producto chileno amparados en la mayor solidez de su moneda.

Este tráfico no era desconocido para las autoridades chilenas. El grado de corrupción ha llegado al extremo que las cosas se hagan "vox populi" en una extraña ética de complicidad. Los Carabineros de los Retenes de Hospicio, Huara y Colchane habían instituido un "tarifado" de coimas. En Hospicio cobraban E° 500 por paso de camión; en Huara, la "tarifa" fluctuaba entre E° 300 y E° 500 para el carabinero de turno; en Colchane eran más meticulosos. Se cobraba a razón de 100 escudos la tonelada. Tal desvergüenza dio alas a los comerciantes bolivianos que arrasaron el año pasado con los artículos de primera necesidad de Iquique. La población sufrió fuerte desabastecimiento. Esto fue capitalizado por los agitadores reaccionarios de

(Pasa a la vuelta)

(De la vuelta)

siempre para proclamar la culpa del gobierno en la carencia alimenticia.

Inescrupulosos comerciantes iquiqueños también hicieron otro gran negocio. Habían acaparado fuertes stocks de mercaderías antes de la elección del 4 de septiembre de 1970. Ellos vendieron hasta agotar sus bodegas **exclusivamente a CAMIONEROS chilenos que traficaban hacia Bolivia**. Pero, "equitativamente", también vendieron a **COMERCIAN- TES bolivianos que traficaban hacia su propio país**. Así quedaron bien con unos y otros, percibiendo ganancias de ambos lados.

"BITACORAS"

Tras denuncia al Intendente, se cambió totalmente la dotación de la Tenencia de Colchane y se impartieron nuevas instrucciones para el control. También fue llamado a retiro el Prefecto de Carabineros de la Provincia y trasladado el Comisario de Investigaciones de Iquique, quien aparecía vinculado al tráfico de drogas.

Se pudo detectar el regular tránsito de algunos camiones que efectuaban viajes a la frontera con contrabando, según la siguiente bitácora:

DUÑO	MARCA CAMION	PATENTE
Eugenio Challapa	Ford	BEF 44
Pedro Scharaffia	Fargo	AMI 45
Pilo Arriarán	Chevrolet	AKR 22
Guillermo Calizaya	Mercedes Benz	ACW 17
Agustín Supanta	Ford	AMH 77
Daniel González	Studebaker	AME 35
Eustaquio Challapa	Ford	AMJ 62
M. Supanta	Ford	AKR 21
Elíanira vda. de Frontanilla	Volvo	AMH 50
Gregorio Choque	Mercedes Benz	AMH 91

Nicolás Chanez (Un Fargo, un Mercedes Benz, de 10 tons., dos Volvos de 10 y 12 tons., sin patente, que viajan dos veces por semana a la frontera cargados con mercaderías. Este comerciante tiene bodegas clandestinas en Cariquima, Escapiña y otros lugares bolivianos. Al parecer gozaba de un fuero especial en los controles, ya que su gran fortuna le permitiría superar los límites del tarifado).

ALGUNOS BOTONES...

El 30 de mayo de 1971 el camión de Eustaquio Challapa, patente AMJ 62, descargó alimentos en el caserío de Casablanca, situado en una hondonada a cinco minutos del Retén de Colchane. Esto fue hecho bajo la mirada complaciente del cabo de Carabineros G. Arredondo, del Retén Colchane. La descarga fue de 40 cajones de leche Nido y 10 cajas de material eléctrico. Justo en Iquique no había tales elementos en esos días. Los bolivianos que recibieron la carga informaron que la habían comprado donde Alberto Enei, comerciante de Iquique.

—El 3 de junio de 1971 el camión patente BEF 44, de Eugenio Challapa —hermano del anterior— vehículo cristianamente bautizado "Virgen de la Guadalupe", llegó al Retén de Hospicio totalmente cargado de parafina. Este combustible es usado para fabricar "pichicata". Pagó en el retén de Hospicio un

millón de pesos de "coima". Siguió viaje y pagó otros 500 mil pesos para poder continuar. Posteriormente, llegó a la frontera por la vía Cariquima-Ancovinto, que no pasa por Colchane y por lo cual se evitó otro "peaje".

—El 9 de junio de 1971, el camión patente AKR 22, de Pilo Arriarán, fue interceptado a las 2 de la madrugada por Carabineros, cuando ingresaba a la zona por el Retén de Huara. Traía un cargamento de chaquetas de gamuza y cajas de chicles. El carabinero Araya, del Retén de Huara, recibió, puesta en su residencia, una caja de 500 chicles. El camión pasó con el contrabando. El valor comercial de la caja era E° 400.

—Comerciantes de abarrotes venden toda su mercadería a Bolivia y según el cabo de Carabineros, Hugo Aravena, aguardaban "tener permisos especiales para transitar con toda clase de carga".

—En la zona Isluga-Cariquima, con 3.500 habitantes, máximo, —según guías oficiales de tránsito por pago de impuesto de E° 2.00 por cajón— fueron llevados uvas y manzanas "para el consumo de esos pobladores" en cantidades que abastecerían de sobra una población de 50 mil habitantes. La fruta en Iquique es escasa y cara.

—El negocio de las frutas ofrece cuantiosas ganancias a los compradores bolivianos. Se están enriqueciendo con el trabajo, esfuerzo y sacrificio de los campesinos chilenos. Ernesto Quispaya, de Pisiga, recorre la zona comprando fruta a los comerciantes con patente, a precios altísimos. Luego la vende a Bolivia en moneda de ese país con grandes utilidades. Pero el campesino pequeño productor ha vendido a precios irrisorios.

—El kilo de harina de trigo, arroz, azúcar, fideos y otros artículos de primera necesidad es comprado en el comercio iquiqueño con 60 y hasta 100 por ciento de recargo sobre los precios normales en grandes cantidades. En estas condiciones se desabastece a la población de Iquique y se revende en Bolivia, de contrabando, con enormes ganancias.

En este festín de los tiburones del contrabando en la zona norte participan gordos escualos vinculados a la derecha y a "Patria y Libertad". Esto explica por qué los medios de difusión opositores al gobierno de la Unidad Popular han eludido revelaciones sobre este escándalo mayúsculo. El sistema en juego permite a la oposición —además— crear un desabastecimiento artificial en el norte que utiliza con propósitos políticos.

El tráfico se realiza por dos seguras rutas para el dolo:

a) **Iquique-Huara-Cariquima-Oruro.**— Sólo hay dos controles policiales chilenos en los 340 kilómetros a la frontera: Hospicio y Huara.

La carretera es transitable todo el año para cualquier clase de vehículos.

b) **Iquique-Huara-Tana-Alto de la Quebrada de Camiña-Escapiña-Cariquima-Oruro.**— (También puede irse hacia Chinchillane). Hay un solo control policial: Hospicio.

En toda la zona el control policial es casi nulo. Los caminos son de tierra, pero todos transitables la mayor parte del año.

LOS "CURRICULUM"...

—Ignacio Apolonio.—Ministro de la Corte de Apelaciones. Hizo rápida fortuna en Iqui-

que. Poseía cinco automóviles: 1 Acadiam Beaumont; 1 Fiat 1500; 1 Datsun 1500; 1 Chevy Nova y 1 Fiat 600. Todos estaban a nombre de familiares, incluyendo su hija. Ahora sólo tiene dos. No es misterio que proteje "legalmente" a la organización del contrabando.

—**Eduardo Araya.**—Ministro de la Corte de Apelaciones. Sindicado como excesivamente tolerante con traficantes de drogas que han caído bajo la férula judicial. Siempre salen libres.

—**Sergio Cuevas.**—Ministro de la Corte de Apelaciones. Se le asigna gran "bonhomía" con implicados en el contrabando de alimentos.

—**Nehemías Vega.**—Fiscal Militar. Fue denunciado públicamente de haber otorgado libertad rápida e incondicionalmente a Oscar Malagarriga, regidor del Partido Nacional, detenido por contrabando de whisky y armas.

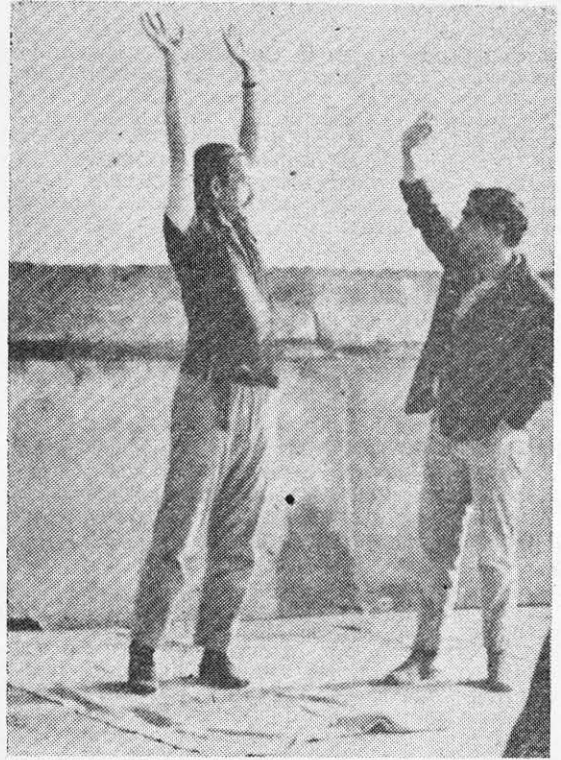
—**Raúl Arancibia.**—Fiscal de la Corte de Apelaciones. Procuró impedir un allanamiento del Servicio de Investigaciones de Delitos Económicos (SIDE) al local de su amigo, el comerciante Nicolás Giamarino. Los detectives no acataron su "orden" y encontraron una partida de oro no registrada en el Banco Central y contrabando de mercaderías.

—**Mario Acuña Riquelme.**—Juez del 1er Juzgado del Crimen. Fue trasladado desde Santiago por la Corte Suprema, cuando se hizo popular en el Boletín Comercial por protestos de innumerables cheques por subidas cantidades. En Iquique adquirió una citroneta. De pronto apareció con un Acadiam Beaumont, por el que pagó E\$ 95.312.15. El "carro" lo canceló con dos cheques del día. Uno girado por 40 mil escudos a su orden, del Fiscal de la Corte de Apelaciones, Raúl Arancibia. El otro, por el saldo, girado por el comerciante de la plaza Raúl Nazar Guzmán, a la orden del Juez Acuña. Curiosamente, el girador de este cheque había sido absuelto días antes por el mismo Juez Acuña en un proceso que se le seguía por estafa y por el cual estaba preso. Quedó en libertad inmediata. Ambos cheques fueron endosados por el propio Juez Acuña y depositados a su cuenta bancaria por el vendedor del flamante Acadian Beaumont. También entregó certificado falso de compraventa de auto al Ministro en Visita Enrique Correa Labra.

—**Raúl Muñoz Espinoza.**—Actuario del Primer Juzgado del Crimen. Dueño de un laboratorio de cocaína en calle Wilson 135, de esta ciudad. Al descubrirse su "actividad" surgió el primer hilo de la madeja que condujo hasta los peces chicos. Luego aparecieron los grandes.

—**Julio Buenaventura Suñer.**—Comerciante o industrial. Fue delatado por Raúl Muñoz como contrabandista y traficante de drogas. También ha sido denunciado por evasión de tributos en suma superior a tres millones de escudos.

—**Oscar, Guillermo y Arturo Malagarriga Podestá.**—Comerciantes e industriales. Oscar, es personaje iquiqueño. Dirigente de la Cámara de Comercio Local, regidor del Partido Nacional y vinculado a todas las actividades "representativas" de la clase dominante. Es el "líder" de la oposición al gobierno. Su "currículum" (¿prontuario?) anota contrabando de alimentos, evasión de impuestos y posesión



OSCAR ICHAZO (izquierda), y el boliviano que tenía una escuela de yoga en Arica y que desapareció misteriosamente. Su nombre también se vincula al contrabando que rompe a las autoridades de la provincia de Tarapacá.

ilegal de armas. Tiene vinculaciones con "Patria y Libertad". El Fiscal Militar Nehemías Vega, lo dejó en libertad incondicional de inmediato cuando cayó preso por contrabando de whisky y de armas.

—**Nahum Teodoluz.**—Abogado. Connotado ultraderechista. Aparece como el jefe regional de "Patria y Libertad" en la zona norte. Se atribuye ser representante directo del fascista Pablo Rodríguez Grez. Ha amasado cuantiosa fortuna practicando la usura. Tiene "Santos en la Corte", que le permiten no ser denunciado como usurero y a su vez cobrar "judicialmente" las picaras deudas morosas, con subidos intereses. El cura-párroco de Iquique lo hizo salir en una ocasión de la Iglesia, en misa dominical. "Aquí —le dijo en presencia de todos los fieles— no pueden estar los que tienen el alma sucia y usted la tiene". Todo Iquique conoce el episodio. Como abogado este "personaje" también sirve al clan Malagarriga.

—**Julio Villalobos.**—Abogado. Participó en defensa de Pablo H. Rodríguez Grez o cuando "Patria y Libertad" tuvo líos con la Justicia. Actúa en Santiago y también defendió a los implicados en el asesinato del General Schneider. Trabaja, además, en el "pool" de abogados de los Malagarriga como asesor y

(Pasa a la vuelta)

(De la vuelta)

para defenderlos en la Corte Suprema, cuando llega el caso, por proceso de contrabando.

—**Hugo, Víctor y Alfonso Machiavello.**— Miembros de la Cámara de Comercio y vinculados al contrabando de alimentos, además de estar acusados de evasión tributaria. El Servicio de Investigaciones de Delitos Económicos (SIDE) los tiene fichados. Envían alimentos a Oruro, que son financiados por una entidad particular, DIPA (Distribuidora Particular) (?).

—**Pascual Gallardo Quintanilla.**—Es el “capo” del tráfico de camiones por el paso “Alto Hospicio” hacia Bolivia. Aparte del contrabando de alimentos, está ligado al negocio de usar dólares preferenciales para importar alimentos a la zona, los que luego revende en Bolivia. Su amigo, el juez Mario Acuña, lo “acuña” judicialmente.

—**Vicente García Mamani, Lorenzo García Mamani, Ismael Moya.**—Contrabandistas y traficantes profesionales que actúan a las órdenes de los más conspicuos.

—**Julio Campos.**—Juez del 2º Juzgado del Crimen. Se atrevió a dictar orden de detención contra Jorge Bermanilovich, influyente importador de Arica. Debó dejar sin efecto la orden de aprehensión por intervención directa del Ministro de la Corte Ignacio Apolonio, íntimo del “cuasi” reo. El juez Campo no ha vuelto a meterse donde nadan los tiburones.

—**Jorge Bermanilovich.**—Importador de Arica, pero con procesos en la Corte de Iquique. Su fortuna no es calculable. Tampoco la forjó con las importaciones. Tras este rubro, actúa en vinculación con el tráfico de cocaína. Cuenta con la amistad y protección leal del Ministro Apolonio.

—**Waldo Manríquez Valenzuela.**—Reconocido traficante de drogas. Es amigo personal del Ministro Ignacio Apolonio y quien muestra la cara ante él para entregarle sobres con “correspondencia”.

—**Buenaventura y Julio Suñer.**—Dueños de la “Casa Francesa”. Procesados por tráfico de dólares en curso desde hace 40 años. También se les comprobó evasión tributaria del orden de los tres millones de escudos. Ambos siguen presos. Miembros conspicuos del PN.

OTROS ANTECEDENTES

—**Laboratorios “Pfizer”.**—Se le comprobaron 229 pedidos de farmacias de Iquique por medicamentos para la zora sin atender. En cambio, la gran parte de sus envíos eran contrabandeados a Perú y Bolivia. Toda la terramicina salía por los pasos fronterizos, mientras en el resto del país se carecía de ese medicamento. Las infracciones probadas por el Banco Central y Aduanas a Pfizer llegan a 185.000 dólares, seguramente una parte del total.

—**Corte de Apelaciones de Iquique.**—El viernes 16 rechazó un recurso de amparo del abogado de Arica, Franyo Zapata, en favor del Jefe de Dirinco en esa ciudad, Carlos Gutiérrez. (PC) detenido por orden del Juez del Crimen del Segundo Juzgado de Arica, Humberto Retamal Arellano. Este magistrado batió todas las marcas de celeridad funcionaria para hacer encarcelar al jefe de DIRINCO en Arica, acusado de “malversar fondos” por los mismos comerciantes inescrupulosos

a los que Gutiérrez perseguía y denunciaba. La Corte de Iquique rechazó el amparo con los votos del Ministro Ignacio Apolonio, como presidente y sus colegas Eduardo Araya y Sergio Cuevas, quienes figuran en estos “curriculum”.

—**Enrique Correa Labra.**—Ministro de la Corte Suprema de Santiago, designado en visita para investigar las implicancias del Poder Judicial regional en el contrabando. Llegó a Arica el 24 de mayo y luego a Iquique. Hermético, escéptico y terco. Investigó durante 22 días. No fue propenso a recibir testigos. Cuando auscultó el ir y venir del Juez Mario Acuña Riquelme tuvo su primer encuentro con la realidad. El Juez Acuña le presentó un certificado de haber cancelado la compraventa de uno de sus automóviles. El Consejo de Defensa Fiscal presentó, a su vez, documentos y un certificado de la firma vendedora del vehículo, estableciendo que esos derechos no se habían pagado. El Ministro Correa Labra quedó impresionado. No imaginaba que un juez pudiera presentar a un Magistrado de la Suprema documentos falsificados. Su actitud varió a partir de ese hecho. Regresó el viernes 16 a Santiago con un voluminoso legajo y resueltamente indignado, sin ocultar que actuaría severamente.

—**Jorge Tapia.**—Ministro de Justicia. El domingo 4 de este mes anunció por televisión que en “el problema de Arica e Iquique hay un cuadro de corrupción tan grande que se sabe de la participación de miembros de la Justicia y funcionarios policiales, administrativos y otra infinidad de personas”. Puntualizó que el Gobierno esperaba contar con todos los antecedentes para poner en su correcta órbita esta situación.

—**Santiago Arata.**—(Gerente General de la Junta de Adelanto de Arica). Estima en veinte millones de dólares aproximadamente la evasión de impuestos y de tributos aduaneros por parte de los importadores. Esto, aparte del grave daño al país por el retiro de mercaderías esenciales del territorio nacional. El, por su parte, se construye una mansión en calle San Marcos esquina de San Martín, en Arica.

GOBERNADOR

—**Arturo Vergara Puga.**—Gobernador de Arica, General en retiro. El Partido Comunista ha pedido su salida de la gobernación. Se le acusa de haber intervenido ante la Contraloría para separar de su cargo al Jefe de Dirinco, Carlos Gutiérrez, militante PC, detenido por orden del Juez Humberto Retamal. También se le tilda de ineficiencia funcionaria. El gobernador —no militante de partido político— informó haber enviado los antecedentes a la Subsecretaría del Interior. Reconoció a PF que hay evasión tributaria y monetaria y que cada 15 ó 10 días se sorprenden camiones cargados de contrabando, a pretexto de que van con abastecimientos al interior. “Es evidente —dijo— que hay tráfico de cocaína y existen laboratorios en la provincia. Pero, caen siempre los de abajo, los chicos. Hay organizaciones con grandes capitales que financian el contrabando y los estupefacientes. Hace cuatro años que la cuota de importaciones del Banco Central es de 52 millones de dólares. Esta cuota la distribuye el Comité del Banco Central. Respecto a la Junta de Adelanto, su presupuesto

alcanza a 500 millones de escudos. Anunció que había pedido al Gobierno el envío de una comisión oficial de alto nivel a investigar y buscar soluciones. Al cierre de esta edición fue removido de su cargo.

CONCLUSIONES

De la maraña de delitos que se entretajan en Arica e Iquique, surgen algunas conclusiones:

*** Existen debilidades y falta de coordinación administrativa a nivel de altas esferas regionales para enfrentar los problemas como autoridades en núcleo y no separadamente.

*** Todos los grandes implicados pertenecen al sector dominante, a la clase que detenta el poder económico. Por ello todos son militantes, simpatizantes o con vinculaciones al Partido Nacional, Democracia Radical y "Patria y Libertad".

*** Falta el control estricto para la entrega e inversión de dólares que entrega el Banco Central. Una empresa particular, "DIPA", de Aldo Maquiavello y un socio, en Iquique, obtuvo **UN MILLON DE DOLARES** para importar alimentos de un total de **DOS MILLONES Y MEDIO DE DOLARES**, entregados el año pasado por el Banco Central. DIPA, con esa gran suma, sólo invirtió mínima parte para la zona. El resto fue llevado a Bolivia. En el paso de Ollahue se detectaron camiones atestados de contrabando con facturación de DIPA extendida a comerciantes bolivianos.

*** El sistema por el cual opera el Comité Ejecutivo del Banco Central no permite ejercer tales controles y facilita este tipo de operaciones que conducen a la gran corrupción. Se ha planteado la necesidad que sólo ECA transporte mercaderías al interior de Arica e Iquique, prohibiéndose ese tránsito a todo vehículo particular.

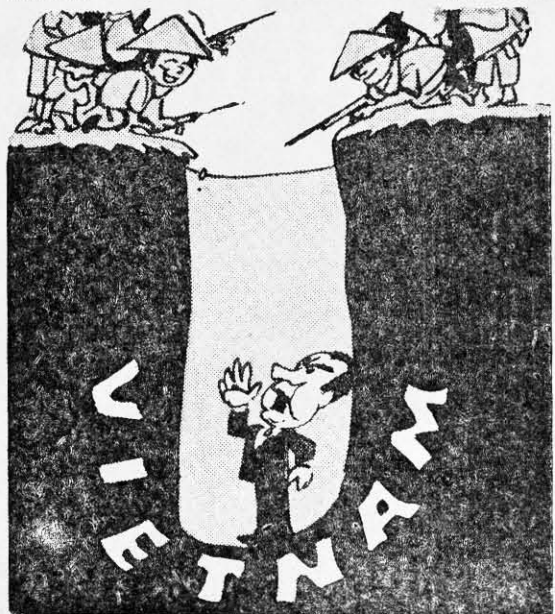
*** En el Consejo de Defensa Fiscal de Iquique están tramitándose ante los tribunales quince procesos por la evasión derivada de dos millones y medio de dólares que fueron destinados a alimentos en 1971 y los cuales no se vieron por parte alguna. En Arica ocurre igual cosa con 45 millones de dólares, de los cuales se ha comprobado la salida ilegal al exterior de doce millones. En Iquique no se ha podido precisar la cifra.

*** Las pérdidas ocasionadas al Estado no pueden hasta ahora precisarse, pese a que trabaja en eso el Consejo de Defensa Fiscal. Se trata de establecer cantidades de dólares que **EFFECTIVAMENTE** se invirtieron en alimentos y cifras que salieron al extranjero.

*** El Gobierno ha estado gastando, especialmente el año pasado, sumas más que suficientes para mantener un normal abastecimiento en toda la provincia de Tarapacá. Sin embargo, se estima que el 75 por ciento de esas cantidades en dólares han sido utilizadas por los particulares en su propio provecho. Se ha agudizado el desabastecimiento

HOYO

por Click



NIXON: ¡Si me sacan de aquí, prometo perdonaros la vidaaa!...

to artificialmente y aparte de la estafa al Estado, se ha incrementado el descontento de la población hacia el Gobierno, al cual responsabilizan de la situación.

*** El tráfico de cocaína se ejerce sin oposición del Estado. Corresponde al servicio jurídico del SNS hacerse parte en juicios contra los traficantes. En Arica el abogado del SNS, Oscar del Fierro, no se ha hecho parte nunca en un proceso de éstos ni ha presentado apelación alguna. En Iquique el SNS no tiene abogado. De esta manera, el traficante detenido no sufre problemas. Su abogado obtiene fácilmente que se le deje sin efecto el auto de reo y se dicta sobreseimiento. Nadie ha defendido al Estado.

Todo lo revelado en estas páginas ocurre en Chile, en la provincia nortina de Tarapacá, cuando ya transcurre un año y siete meses de gobierno popular y revolucionario. No puede olvidarse que en Cuba, la ciudad de La Habana hasta el triunfo de la Revolución comandada por Fidel Castro, se había constituido en el centro de prostitución, de juego, de drogas y de corrupción más impresionante del Continente. El Hotel "Capri", el entonces "Havana Hilton" y toda la isla eran lupanares de los potentados norteamericanos. El gobierno entreguista de Batista había permitido eso y mucho más. La Revolución puso punto final inmediato y drástico a la corrupción. En Chile, guardando las proporciones, Arica ya está convertida en el antro del juego, las drogas y el contrabando. Por eso este no es un reportaje contra Arica. Es la denuncia contra quienes han llevado a Arica a esta situación. Es un reportaje a la infamia.

HECTOR SUAREZ BASTIDAS

La ITT casi fue dueña del cobre

POR SEGUNDA VEZ en los veinte meses de "vía chilena", el Parlamento se encuentra frente a una reforma constitucional que consagra el principio jurídico de la nacionalización. En diciembre de 1970, siete semanas después de asumir la Primera Magistratura, el Presidente Allende envió al Congreso el proyecto que modificó la Carta, permitiendo la recuperación del cobre. Hoy, en junio de 1972, el Poder Legislativo inicia el estudio de la reforma que nacionalizará los bienes de la Compañía de Teléfonos.

Pudiera parecer una coincidencia. Pero entre una y otra medida hay lazos comunes que van más allá de los términos jurídicos. Y junto a esos factores, existen también *diferencias fundamentales* entre lo que fue el rescate de la riqueza fundamental de Chile y lo que podría ser la nacionalización de los teléfonos.

COINCIDENCIAS

No es casualidad que la reforma constitucional aprobada por unanimidad hace once meses en torno al cobre y la modificación que ahora está en el Parlamento afecten a grandes consorcios de Estados Unidos. No es casualidad que esas grandes empresas —la ITT y las compañías cupreras norteamericanas— enfrenten en estos momentos problemas dentro de su propio país por infracciones a las disposiciones "anti trust".

No es casualidad que tanto las actividades especulativas de la ITT como de Anaconda, Kennecott o Cerro Corporation fueron denunciadas por el periodista Jack Anderson, al fragor de la campaña electoral en pos de la Casa Blanca.

No es casualidad, porque tanto la una como las otras son ramas del mismo árbol cuyos frutos se empiezan a pudrir. En Chile esos frutos aparecieron mezclados y confundidos dentro de una misma canasta "made in USA", extendiendo su pudrición a través de situaciones y personajes de la vida nacional.

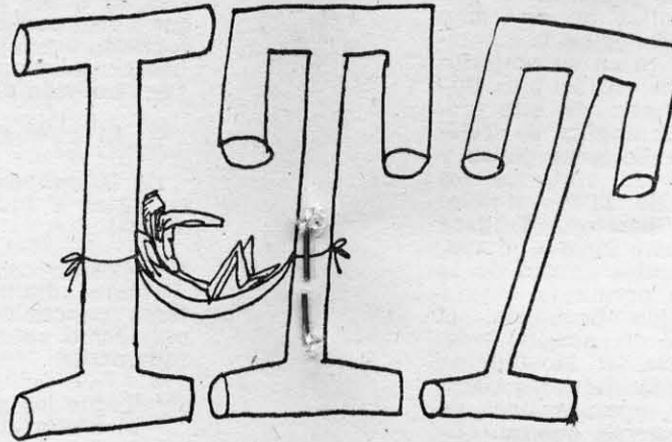
Cuando hace algunas semanas la Corporación del Cobre reveló que la International Telephone and Telegraph había incursionado por los caminos de nuestra principal riqueza, hubo gestos y declaraciones de incredulidad. Parlamentarios —tanto de la Democracia Cristiana como de la derecha tradicional— dijeron que era necesario "tener más antecedentes", que no podían creer una cosa así de buenas a primeras.

No es coincidencia que los archivos secretos de la ITT descubiertos por Anderson descorriesen el velo de una conspiración para evitar el triunfo de la izquierda en Chile. Meses antes ya se habían conocido aquí en Santiago los archivos secretos de la Braden Copper, donde aparece insinuada la misma estrategia. Y en ambos casos los personajes y las situaciones se repiten con insistencia.

No es coincidencia que mientras la ITT sigue moviéndose para causar dificultades en Chile, en Nueva York existan embargos de bienes chilenos por la acción de las empresas cupreras norteamericanas. Y todo esto, cuando el tribunal especial del cobre todavía no emite su dictamen final en torno al monto de las indemnizaciones.

LA ITT QUERIA EL COBRE

—"Todo ha sido emprendido con lealtad profunda al programa que presentamos al pueblo" —decía el ex Presidente Frei el 21 de



mayo de 1969, hablando ante el Congreso Pleno—. "No son las palabras las que nos defienden; son los hechos".

Y entre esos hechos, en ese Mensaje al país, el mandatario demócratacristiano anunciaba la "nacionalización pactada" con Anaconda. El Estado se convertía en socio de aquel consorcio norteamericano, como ya lo había hecho tres años antes con Kennecott y Cerro Co.

Pero en ese mismo mensaje presidencial, escondido en el anexo que no llegó a conocimiento público, en la página 496, aparece este otro "hecho" en función de aquella "lealtad profunda":

—Se autorizó a la ITT —dice allí Eduardo Frei— para internar al país hasta la suma de 80 millones de dólares, con el objeto de realizar trabajos de *exploración y prospección de yacimientos de cobre en el país, adquisiciones de yacimientos, extracción, producción y concentración de minerales de cobre...*

Pese a las dudas que por estos días han expresado parlamentarios demócratacristianos como César Raúl Fuentes —vicepresidente de la Cámara—, los hechos y no las palabras son así:

La ITT quiso ocupar en Chile el lugar que estaban dejando vacante la Kennecott, Anaconda y Cerro, en virtud de la política de sociedades mixtas.

En los mismos instantes en que se hablaba al país de "chilenizaciones" o "nacionalizaciones pactadas", el gobierno de la Democracia Cristiana le estaba abriendo a la ITT las puertas de nuestra "viga maestra".

SE LLAMABA "ITTG"

Las andanzas de la ITT por los caminos del cobre chileno no empezaron, sin embargo, el 21 de mayo de 1969. Los pasos iniciales de aquel consorcio telefónico y telegráfico por la Gran Minería se remontan a 1966. He aquí una síntesis cronológica de lo que fue esa curiosa incursión, desconocida hasta hoy por los chilenos, incluidos los propios demócratacristianos:

Marzo de 1966.— La ITT inicia sus exploraciones en la provincia de Antofagasta. Sus elementos técnicos y humanos son reducidos por el momento: un geólogo de terreno, una camioneta arrendada... y nada más. Hombre y vehículo, en lo que parece ser una aventura interesante, buscan en esa zona un posible tesoro: una mina de cobre que pueda entregar una producción mínima de diez mil toneladas anuales.

Agosto de 1966.— Se publica en el Diario Oficial el Decreto Supremo que autoriza la formación de una compañía minera con un

pintoresco nombre: "International Telephone and Telegraph Geophysical Incorporated..." I.T.T.G.... Más tarde, el Decreto con Fuerza de Ley 791 del Ministerio de Economía faculta a esta nueva empresa cuprera para internar hasta 80 millones de dólares.

Diciembre de 1967.— Ya el Estado chileno es "socio" de Kennecott y Cerro. Mientras tanto la ITTG crece sin asociarse con nadie: cuenta con siete geólogos de terreno, ocho camionetas traídas de Estados Unidos, un gerente de programas —Mister Peter Van Schaak—, funcionarios administrativos, varios choferes, una oficina central y un laboratorio químico en Santiago, oficinas de operaciones en Antofagasta, elementos topográficos, instrumentales geofísicos y aparatos técnicos de diversa índole.

Febrero de 1968.— Las cosas no salen como se esperaba. La ITTG considera que todos sus esfuerzos son inútiles. Desiste de la búsqueda del tesoro de cobre y cierra sus oficinas en Santiago y Antofagasta.

Abril de 1968.— Los expertos de la ITT en Estados Unidos reconsideran su decisión. Piensan que todavía es posible desplazar en Chile a la Anaconda y Kennecott, porque para esas dos empresas no soplan buenos vientos. Se reabren las oficinas de la ITTG... Y a las camionetas se agregan ahora pequeños aviones y un aparato Twin Otter *que recorre todo el país*. Esa máquina, según los informes oficiales, confecciona estudios "a gran altura". Entre tanto, un "Cutter" realiza prospecciones mineras en la Zona de los Canales frente a Puerto Natales.

Octubre de 1969.— El número de zonas exploradas por la ITTG se eleva a más de ciento cincuenta. Entre otros, se realizan sondajes en Sierra Gorda, Conchi Viejo, Centinela, Sierra Overa, Chimborazo, El Bolsón. En total, de acuerdo con informes confidenciales, más de seis mil metros de perforaciones.

De aquí para adelante comienza a perderse el rastro de esta compañía minera que nació cuando Anaconda, Kennecott y Cerro se retiraban, después de sesenta años de explotación. Presidente de la ITTG era mister Francis J. Harking. Su capital inicial fue de un millón y medio de dólares, divididos en quince mil acciones. Sus oficinas matrices estuvieron —o están— en Wilmington, Delaware, Condado de Newcastle, Estados Unidos.

Las franquicias tributarias que el gobierno demócratacristiano le otorgó en Chile, se prolongaban por un plazo de veinte años. Entre ellas, los bienes internados por la ITTG para sus misteriosas exploraciones, desde el desierto hasta los mares australes, quedaron liberados de *todo impuesto o gravamen aduanero*.

¿Dónde están ahora esos bienes? ¿Qué papel juega hoy la ITTG?

Son algunas de las preguntas que deberían ser respondidas durante el debate de la nueva reforma constitucional. O tal vez en la comisión parlamentaria que investigaba la intromisión de la ITT en la política contingente de nuestro país.

Quizás esa respuesta la tengan algunos de sus abogados chilenos o los ejecutivos de la Compañía de Teléfonos como Benjamín Holmes. En todo caso, en octubre de 1969, un informe enviado a las autoridades del gobierno demócratacristiano señalaba:

"Considero que por la naturaleza de las materias que aquí se tratan, la información pertinente debe ser mantenida en carácter de reserva... Aprovecho la oportunidad para comunicar a Ud. que fuimos informados extraoficialmente, a fines de la semana próxima pasada, que ITTG había resuelto *en los últimos días poner término a sus programas de exploraciones y reconocimientos mineros en nuestro país*".

(De la vuelta)

Los 80 millones de dólares que la International Telephone and Telegraph Geophysical Incorporated quería invertir en Chile pueden parecer un valioso aporte. Así por lo menos lo pensaba **El Mercurio**, cuando el 2 de marzo de 1968 criticaba al gobierno DC por las tramitaciones de que estaba haciendo objeto a estos nuevos inversionistas mineros.

Pero esa suma de dólares es pequeña si se considera que entre 1961 y 1970, la ITT se llevó de Chile 118 millones de dólares. Si hubiese seguido el camino del cobre, podría haber aumentado esa ganancia a 3.500 millones de dólares, como sucedió con Kennecott y Anaconda durante el tiempo que estuvieron en Chile. (Los daños de los últimos temporales en ocho provincias del país no llegan a un millón de dólares).

La ITT quería el cobre. No sólo las minas, sino también MADECO y la industria de Cobre Cerrillos.

Justo sería entonces que al nacionalizar se aplicase con

ella la misma medida que el país aprobó en forma unánime cuando se rescató esa riqueza. La ley de nacionalización del cobre, considerada como el paso más revolucionario adoptado por el actual gobierno, envió en su acción reivindicativa **todos los bienes** de las compañías norteamericanas. El precepto pertinente ordenó:

"Decláranse incorporadas al pleno y exclusivo dominio de la nación, las empresas que constituyen la Gran Minería del Cobre... Pasan al dominio nacional todos los bienes de dichas empresas y además los de sus filiales que determine el Presidente de la República".

¿Cuál es en cambio la esencia y el contenido del proyecto actual para nacionalizar la ITT?

"Por exigirlo el interés nacional —dice el artículo 2º de la iniciativa enviada al Parlamento—, decláranse de importancia preminente para la vida económica del país los servicios que presta la **Compañía de Teléfonos de Chile...** y nacionalizanse todos sus bienes".

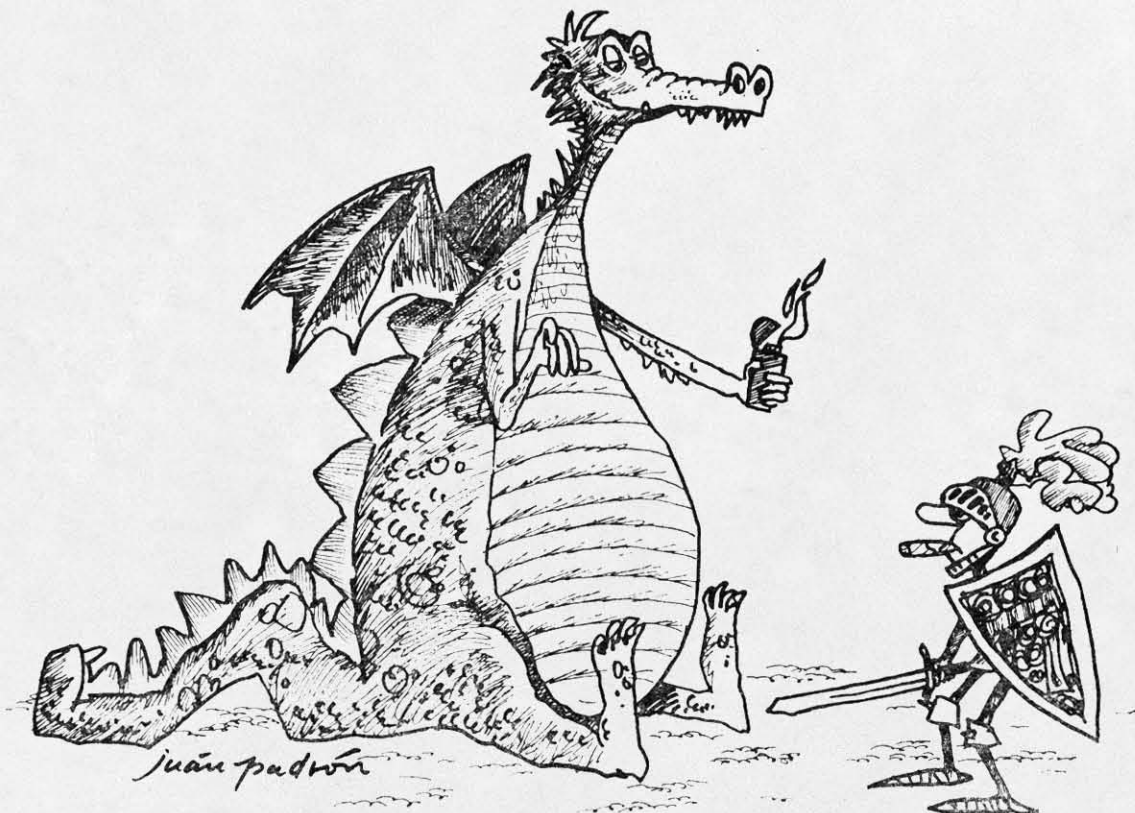
En otras palabras, lo que se nacionaliza no es, como en el caso del cobre, la empresa extranjera en su conjunto de bienes dentro del país. Sólo caen dentro de este proyecto la Compañía de Teléfonos y la Empresa Guías y Publicidad. El resto de los bienes de la ITT —Hoteles Carrera y Sheraton, Standard Electric, entre otros— no aparecen incluidos dentro de la disposición propuesta.

El Partido Socialista, el Movimiento de Acción Popular Unitaria, el Movimiento de Izquierda Revolucionaria y diversas organizaciones de los trabajadores, quieren que la nacionalización se extienda a todos los bienes de la ITT.

Y sin indemnización, además.

El debate está recién comenzando. Y esta tesis que ya plantean numerosos sectores populares debería imponerse. A menos que, por razones no explicadas hasta hoy, se esté discando deliberadamente un número equívoco.

ENRIQUE J. FERNANDEZ



El caballero y el dragón

HABIA una vez un reino que tenía unas leyes especiales que prohibían los monopolios. Se llamaban leyes Anti-Trust, y se habían establecido para proteger a los ciudadanos contra los temibles dragones monopolistas.

En ese reino había dragones buenos y dragones malos.

Los buenos eran los dragones-corporación y los dragones-conglomerado. Los malos eran los dragones-monopolio.

Se consideraban tan dañinos que el Ministerio de Justicia tenía un departamento especial para lidiar con ellos: la División Anti-Trust.

Ahí, al igual que San Jorge, blandiendo la espada vigilante para aniquilar al primero que asomara la cabeza, estaba el caballero McLaren.

McLaren había sido nombrado en el puesto de San Jorge por el Rey Richard el Viajante.

(Le decían así porque en tiempos de reelección acostumbra a desplazarse por los rincones más lejanos del planeta. Había llegado hasta la China).

Richard el Viajante sabía que el caballero McLaren conocía bien a los dragones. Después de todo, McLaren, en sus tiempos de abogado, los había defendido vehementemente.

Un buen día a McLaren le pareció ver algo sospechoso en los movimientos de un famoso dragón-conglomerado, es decir, un monstruo bueno.

Se trataba del fabuloso Dragón ITT, que se especializaba en comunicaciones y tenía toneladas de dólares. Su fortuna se calculaba en 7 mil millones. En 1970, por ejemplo, sus ventas habían llegado a los 6 mil 500 millones de dólares, bastante más que el producto nacional bruto de varios de los países donde operaba.

En los últimos diez años el Dragón ITT se había engullido unas 100 empresas del reino. No obstante, a nadie se le había ocurrido pen-

sar que fuera un maligno dragón-monopolio.

Se le consideraba, simplemente, un buen dragón-conglomerado.

Pero ahora el Dragón ITT se había tragado, de un gran bocado, a la Hartford Fire Insurance Co., que tenía un capital de 2 mil millones de dólares.

—Oh, el Dragón ITT ha ido demasiado lejos— pensó el caballero McLaren.

Y acto seguido, desenvainando con furia la espada, le entabló pleito por violar las sagradas leyes Anti-Trust.

Sin embargo, el caballero McLaren —quién, por demás, era un tanto ingenuo— desconocía, al parecer, las estrechas y complejas vinculaciones e interrelaciones que podían existir entre los grandes dragones y la corte del Rey.

El ex ministro de Justicia, Sir John Mitchell, por ejemplo, había trabajado en una firma de abogados que representaba los intereses del Dragón ITT. Y el Rey —¡el propio Richard, el Viajante!— había sido también abogado de esa firma.

El nuevo ministro de Justicia, Sir Richard Kleindienst —por cierto, protegido del ministro anterior, Sir John— sugirió a McLaren que antes de proceder con el juicio investigara bien si el Dragón ITT era o no un verdadero dragón-monopolio. Y al propio tiempo, le recomendó al caballero Ramsden, conocido analista financiero, como el hombre ideal para hacer la investigación.

McLaren aceptó gustosamente la recomendación de Kleindienst. (Negarse hubiese sido una falta de tacto, tomando en consideración que Kleindienst era su jefe inmediato y superior).

Los servicios de Ramsden fueron prontamente contratados y, al poco tiempo, rindió un informe de 15 pliegos que se podía sintetizar en una frase:

—No, definitivamente el Dragón ITT **NO** es un monopolio; es un conglomerado.

El caballero McLaren que-

dó muy impresionado con el informe de Ramsden. (Realmente, se hubiese impresionado mucho más de haber sabido que el caballero Ramsden era asesor de otra firma que tenía 200 mil dólares en acciones del Dragón ITT).

A pesar de eso —y a pesar de que Sir John Mitchell y el Ministro Kleindienst presionaban sobre él para que fuera justo con el dragón— el caballero McLaren no estaba totalmente convencido de las bondades del monstruo ITT.

Entonces ocurrió un hecho importante. Por ese tiempo se preparaba en la ciudad de San Diego una convención del partido del rey que intentaría reafirmar a Richard el Viajante como soberano per secula seculorum.

Los gastos de la convención eran fabulosos. Se estimaban en unos 800 mil dólares y juntar todo ese dinero no era una tarea fácil. Pero he aquí que un alto representante del Dragón ITT, el vicecaballero Rohatyn, se acercó al Ministro Kleindienst, y en nombre del dragón, en gesto generoso y desinteresado, ofreció contribuir a la convención con 400 mil dólares, es decir, la mitad de los gastos.

(El dragón, después de todo, era un simpatizante sincero del Rey Richard el Viajante).

Las reuniones entre el vicecaballero Rohatyn y el Ministro Kleindienst —que fueron cinco— se realizaron con mucha discreción porque en el reino había gente muy mal pensada que no creía en los gestos espontáneos.

Sin embargo, lo importante era que el dragón, de su propio bolsillo, había aportado 400 mil dólares a la causa del rey.

Cuando el caballero McLaren se enteró, no pudo menos que exclamar:

—¡Oh, que injusto he sido con el Dragón ITT!

E inmediatamente retiró la demanda judicial... y vivieron muy felices en el reino del Rey Richard el Viajante.

H. ZUMBADO
Prensa Latina

El reformismo "instantáneo"

EN Chile son muy populares los productos llamados "concentrados" o "instantáneos". Entre sus características figura su facilidad de preparación. Por lo mismo, han alcanzado gran popularidad, especialmente el "café instantáneo". Tienen el gusto y aroma de los mejores productos de su especie, sin que realmente sean lo que dicen ser. En resumen, el producto "instantáneo" ha suplantado y adulterado al producto original.

Esta analogía nos sirve para introducir el tema de otro proceso: la "instantaneación" de la teoría marxista.

Con el objeto de facilitar el acercamiento a la teoría del materialismo histórico, la profesora Marta Harnecker escribió "Los Conceptos Elementales del Materialismo Histórico", que pretende ser un resumen fiel de la teoría marxista de la sociedad. Interesa preguntarse si cumple su objetivo. El análisis en profundidad nos permite aseverar que la pretendida fidelidad a la teoría marxista no es tal y, aun más, que los conceptos básicos desarrollados por la profesora Harnecker llevan a peligrosas desviaciones. Estas no se expresan sólo por la memorización de una serie de fórmulas que se repiten sin racionalizarlas, sino por el hecho fundamental de que no están correctamente enunciadas: son falsas; son desviaciones reaccionarias del marxismo.

Probar este enunciado puede parecer difícil, pero no es cierto. Existen, en primer lugar, antecedentes relativos a la polémica "estructuralismo versus historicismo" en el seno del pensamiento marxista europeo. Están, luego, los análisis directos sobre el propio texto de Marta Harnecker, y, por último, contamos con las extrapolaciones que se pueden hacer llevando estos conceptos teóricos a la prueba de la práctica, sobre la base de la experiencia chilena actual. Es difícil encontrar en estos momentos otro laboratorio social mejor que éste.

ESTRUCTURALISMO VS. HISTORICISMO

En el pensamiento marxista han existido siempre divergencias más o menos profundas, sobre todo respecto de conceptos que no fueron suficientemente aclarados por Marx y Engels, y en lo que dice relación con la profundización y ampliación de la teoría marxista. En este plano, hay amplias y controvertidas discusiones en torno a la teoría del derrumbe del sistema capitalista, al modo de producción asiático, al papel del partido, etc. Lo evidente es que nunca encontraremos un total consenso, excepto en aquellas cuestiones que no ofrecen dudas por obvias.

La discusión que ahora nos preocupa se refiere a la entablada entre las "escuelas" marxistas francesa o estructuralista y la italiana o historicista, entre la corriente "althusseriana" y la corriente "gramsciana" del marxismo. Si bien es cierto que no hemos sido tocados en forma directa por la polémica, en cambio estamos algo intoxicados por el

material de una de estas corrientes: la tendencia althusseriana.

A pesar de que no vamos a intervenir en la polémica misma, ni tampoco a hacer un análisis de las dos posiciones, es necesario que hagamos un leve esbozo de lo que es y significa el althusserianismo, lo que a su vez nos permitirá entender a Marta Harnecker.

El althusserianismo es una corriente del marxismo que acentúa los aspectos estáticos de las estructuras de la sociedad, olvidándose de ligar el análisis sincrónico con su correspondiente dimensión histórica. Las dimensiones temporales y espaciales aparecen como dos aspectos más o menos aislados y sin una conexión efectiva.

Numerosos teóricos del marxismo, especialmente los no alineados en esta polémica están de acuerdo en que "Louis Althusser y sus discípulos, identificables —pese a cualquier querrela acerca de los rótulos— como estructuralistas" (*Gramsci y las ciencias sociales. Cuadernos Pasado y Presente, N° 8, p. 5*) tratan de combinar y, en último término, incrementar el pensamiento marxista con elementos de la corriente estructuralista.

La insistencia que ponemos en el concepto "estructuralismo" deriva de que esta concepción teórica es la última palabra de la teoría burguesa de la sociedad. Es el instrumento más eficiente que ha logrado implementar la burguesía para el control de las masas, especialmente en lo que se refiere al área de las comunicaciones. Lukacs lo define como el problema de la manipulación. La burguesía encarga a sus intelectuales que solucionen los problemas de la movilización a través de elementos de represión que no vayan a la violencia física sino al control de las conciencias. El estructuralismo se ha manifestado como un instrumento muy útil en esta labor.

Se trata de una corriente teórica nacida del marxismo y de la lingüística de Saussure, y fue desarrollada por Claude Levi-Strauss en sus estudios de antropología.

El encandilamiento teórico producido por el estructuralismo y su aparente solidez y coherencia, afectó no sólo a la antropología sino que fue adoptado por casi todas las disciplinas sociales históricas y psicológicas. El boom estructuralista encontró también terreno fértil y abonado en amplios sectores del pensamiento marxista, principalmente en Francia.

La dependencia cultural en que estamos los latinoamericanos, hace que se encuentren también a cada momento en nuestras universidades intelectuales que se llaman a sí mismos "estructuralistas", tanto al nivel de los marxistas como de otras corrientes teóricas. El estructuralismo es tomado como una especie de panacea que se usa para explicar todas las cosas, la mayor parte de las veces sin un conocimiento acabado del método estructuralista mismo.

El pensamiento marxista no podía estar ajeno a ese encandilamiento, y es así como en Francia nacieron por lo menos dos claros superadores y perfeccionadores de Marx: Godelier y Althusser. Uno en el campo de la antropología y el otro en la teoría "pura". Ambos tienen en común que son más o menos fieles, y más o menos encubiertos seguidores de Levi-Strauss.

La estructuralización significa el congelamiento de las explicaciones que tratan a la realidad como algo dotado de dinamismo y que tiene la posibilidad de llegar a cambios cualitativos. Significa concebir la historia como una serie de estructuras dadas, más o menos inmutables, que se sustentan mutuamente "reproduciendo sus condiciones de existencia". De allí que acusemos cualquier intento de estructuralizar al marxismo como un intento reaccionario. Es muy fácil caer en esto, basta con despreciar en una mínima dimensión la variable histórica en el análisis, y aún menos que eso; basta con no saber engarzar correctamente el análisis de la estructura de la sociedad con su correspondiente dimensión histórica.

¿Por qué hacemos a Marta Harnecker esta grave acusación? Porque la teoría de Althusser es de hecho un estructuralismo, es un desviacionismo reaccionario, y Marta Harnecker no hace otra cosa que llevar a cabo una síntesis de la concepción althusseriana del marxismo. En realidad su libro podría denominarse con mayor propiedad "Los Conceptos Elementales del Estructuralismo Marxista".

HARNECKER VS. MARX

El concepto básico que constituye el núcleo de la teoría del materialismo histórico, es el concepto de modo de producción, y es desde aquí donde comienza la divergencia Harnecker/Marx.

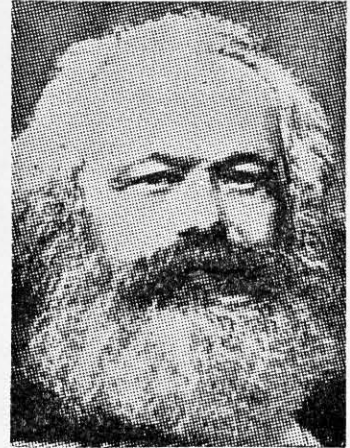
¿Qué significa modo de producción? Es la manera, el modo, la forma, como se organizan las fuerzas productivas y las relaciones sociales de producción con el objeto de producir los bienes necesarios para la subsistencia del hombre.

Según Oskar Lange, "las fuerzas productivas sociales y las relaciones de producción ligadas a ella —que como sabemos— se basan en un determinado tipo de propiedad de los medios de producción, constituyen en su conjunto lo que denominamos modo de producción" (*Economía Política*, p. 24, FCE, 1966).

La definición de Lange corresponde a la que Marx da en el Prefacio de la *Contribución a la Crítica de la Economía Política*, donde dice: "en la producción social de su existencia, los hombres entran en determinadas relaciones necesarias, independientes de su voluntad, en relaciones de producción que corresponden a un determinado grado de desarrollo de sus fuerzas productivas materiales. El conjunto de estas relaciones de producción constituye la estructura económica de la sociedad, la base concreta sobre la cual se eleva una superestructura jurídica y política, y a la cual corresponden determinadas formas de conciencia social. El modo de producción de la vida material condiciona el proceso de vida social, política e intelectual en general. No es la conciencia de los hombres la que determina su ser; al contrario es su ser social el que determina su conciencia" (Citado de Georges Cogniot, "Carlos Marx, nuestro contemporáneo", Edit. Austral, Colec. Camino de Victoria, p. 70).

Marx explica claramente que la base económica y el modo de producción son cosas diferentes cualitativamente, a pesar de que

MARX: las
desviaciones
teóricas
repercuten en
una práctica
errónea



van siempre unidos, de la estructura jurídico-política y de las formas de conciencia social.

Por otro lado el Partido Comunista de Chile en un folleto sobre economía política marxista, en el capítulo "El Modo de Producción, fundamento de la vida social" dice que "Relaciones de Producción y Fuerzas Productivas constituyen lo que denominamos Modo de Producción" (*Comisión Nacional de Propaganda*, p. 8). De más está decir que la mayor parte de los libros sobre economía política marxista, cuando se refieren al concepto modo de producción, se limitan a exponer lo que hemos resumido de tres fuentes distintas.

En cambio para Marta Harnecker la situación es otra distinta. En su libro dice: "Llamamos MODO DE PRODUCCION al concepto teórico que permite pensar la totalidad social como una estructura a dominante, en la cual el nivel económico es determinante en última instancia" (*Los Conceptos Elementales del Materialismo Histórico*, Edit. Siglo XXI, 9ª Edic. p. 143).

Veamos qué significa esta original definición. Tenemos en primer lugar que modo de producción es un concepto "teórico", ya que las definiciones que hemos dado más arriba son puramente "descriptivas" y por lo tanto no constituyen "conocimiento" de la cosa en cuestión. Tenemos por lo tanto que elaborar un concepto científico que sea capaz de superar estas definiciones puramente descriptivas.

Basándose en un texto donde Marx dice que las leyes y la ideología son "ellos mismos, un factor indispensable de todo modo de producción que debe tomar el aspecto de una sociedad sólida, independiente del simple azar o de lo arbitrario. Esta forma la alcanza por su propia reproducción recomenzada" ("*Traducción directa de Das Kapital, III*, pp. 801-802; *El Capital, III*, pp. 734-735": Tomado de M. Harnecker, *Ibidem*, pp. 138-139). A partir de este concepto, Harnecker logra integrar al modo de producción ya no sólo las fuerzas productivas y las relaciones de producción, sino también las otras relaciones sociales, las leyes y la ideología, como partes no separables del modo de producción. De esta manera, logra superar lo descriptivo y pasar al nivel del conocimiento, de lo concreto a lo abstracto, de lo puramente sensorial a la abstracto.

(Pasa a la vuelta)

(De la vuelta)

ción. Este salto cualitativo de la descripción al conocimiento, lo hace integrando al concepto modo de producción todas las estructuras del conjunto social, la estructura básica de producción, la estructura jurídico-política y la estructura ideológica, en donde una de ellas es "a dominante".

El concepto de "estructura a dominante" significa, según M. Harnecker, que el sistema básico social o modo de producción está constituido por un conjunto de estructuras, además de la estructura de producción, y una de estas estructuras es dominante, o lo que es más claro, una de estas estructuras aparece como la que está regulando el funcionamiento de las otras. Por ejemplo, en el feudalismo aparece como dominante la estructura religiosa, pero de todas maneras "la estructura económica es dominante en última instancia". También se podría explicar como un conjunto de estructuras con una dominante.

A partir del concepto de modo de producción es posible pasar inmediatamente a otro ligado estrechamente a él. Se trata de la definición de formación histórico-social o simplemente de formación social. Mientras el modo de producción se utiliza como una abstracción de la estructura determinante de un sistema (la estructura económica), el concepto de formación social se usa para designar a entidades sociales concretas, lugar donde se combinan los tres niveles de un sistema social: económico, político e ideológico.

Marx se refiere así a la formación social: "El modo de producción de la vida material condiciona el proceso de vida social, política e intelectual en general" (Cogniot, *Ibidem*, p. 71). Mientras que Lange dice que: "Llamamos superestructura de un modo de producción dado a la parte de relaciones sociales (excluidas las relaciones de producción) y de la conciencia social que es indispensable para que exista dicho modo de producción. Designamos con el nombre de formación social o sistema social, el modo de producción acompañado de su superestructura correspondiente, mientras que las relaciones de producción peculiares de una formación social dada constituyen lo que llamamos base económica. (Nota: Los términos "base económica", "superestructura", "formación social", y "conciencia social" provienen de Marx (cf. "Prólogo a la contribución...") (Lange, *Ibidem*, p. 32).

Marta Harnecker, en cambio, define este concepto diciendo que "Llamaremos FORMACION SOCIAL a una totalidad social concreta históricamente determinada" (*Ibidem*, p. 146). Si seguimos la argumentación de M. Harnecker la única diferencia que encontramos entre los conceptos de modo de producción y formación social se refiere a si el objeto es abstracto o concreto, en cambio no encuentra diferencias en cuanto a la cantidad de elementos que integran cada conjunto definido.

Es cierto que el modo de producción siempre se ha entendido como una entidad abstracta y formación social como una entidad concreta. Pero el problema es que el primer concepto se refiere sólo al nivel de la estructura económica y el segundo al conjunto del espectro social.

Al analizar este problema se nos presenta uno adicional. Se refiere a las correcciones

introducidas a la sexta edición del libro de M. Harnecker. Vamos a tratar de explicar las implicancias que acarrearán estas correcciones que tienen también una particularidad muy especial: no son correcciones de conjunto, sino sólo cambios de palabras y breves agregados, las más de las veces, pero sin cambiar el sentido del texto que, a nuestro juicio, ha conservado los errores de las primeras ediciones.

Lo fundamental que se desprende del análisis de M. Harnecker es que una formación social concreta se define por la forma en que se combinan las diferentes relaciones de producción que coexisten al nivel de la estructura económica (*Ibidem*, 1971). Tenemos entonces que a pesar de que M. Harnecker niegue la posibilidad de la coexistencia de diversos modos de producción en una formación social determinada, la deficiencia de su definición de modo de producción la hace aceptar la coexistencia de diversas relaciones de producción, o lo que es lo mismo hace coexistir varios modos de producción, según la definición de Marx.

La poca consistencia de análisis de M. Harnecker permite que diga lo siguiente: "Ahora bien, utilizando los conceptos de modos de producción y de formación social, podemos decir que esta "transición de un modo de producción a otro" se realiza siempre dentro de una formación social determinada. Lo que ocurre primeramente es que, en la estructura económica compleja de dicha formación social, donde coexisten varios modos de producción de bienes materiales, es decir diferentes relaciones de producción, una de las relaciones de producción hasta entonces subordinada empieza a adquirir un papel cada vez más importante, hasta que llega a constituirse en la relación de producción dominante a nivel de la estructura económica" (*Ibidem*, 1971, p. 156).

El proceso revolucionario que puede resultar de la utilización de estos conceptos para la programación de una estrategia tiene un carácter "sui generis" ¡increíble! Basta con incentivar los aspectos "socializantes" del capitalismo, hasta lograr que éstos lleguen a ser dominantes, y pasen a su vez a constituir un modo de producción socialista. En resumen, bastaría con "socializar" los rubros más dinámicos de la economía de un país para llegar al socialismo, o lo que es lo mismo, pasar las finanzas, la gran industria, etc., al "área social" de la economía para que de esa manera llegáramos al socialismo, no importando que el Estado siga siendo capitalista y que en menos de cuatro años más tengamos de nuevo a la burguesía controlando la totalidad del poder del Estado.

Creemos que Marta Harnecker ha caído en graves desvirtuaciones del marxismo. En el caso que nos preocupa, el concepto que ha tocado en suerte caer en manos del reformismo ha sido el de modo de producción, ampliado a niveles tales que en realidad no contiene nada, porque lo contiene todo; reduce el concepto en una forma tan formidablemente extensiva que pierde toda consistencia; lo mismo sucede con el concepto de "ser" en filosofía y de "cultura" en antropología. Son sacos conceptuales, donde es posible introducir la totalidad del concepto,

pero una vez que se quiere descomponer en sus partes no se puede hacer porque ha sido idealizado y despojado de todo contenido concreto.

REFORMISMO VS. REVOLUCION

¿Qué pasa cuando se aplica a la práctica una mala teoría? La respuesta es obvia: de una deficiente teoría resulta también una deficiente práctica. Al respecto, Mao insiste mucho sobre este punto: sin una teoría correcta es imposible plantearse un proyecto práctico-revolucionario sin caer en errores graves de conducción.

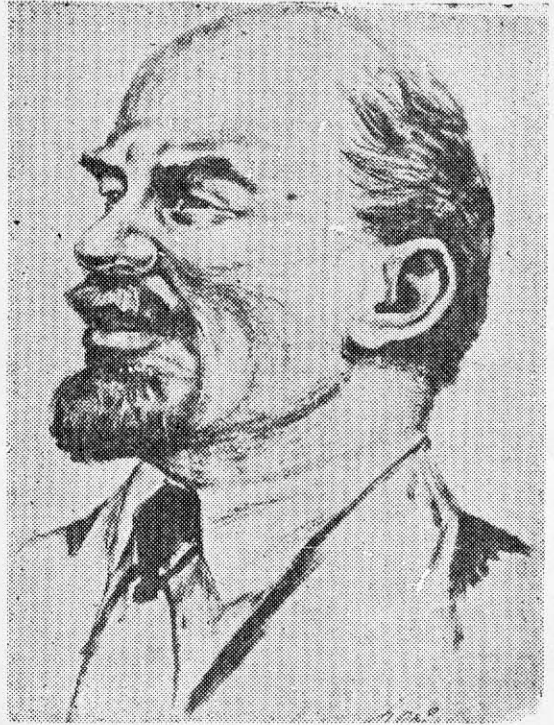
Si bien es cierto que algunas veces la propia dinámica de las masas sobrepasa el proyecto teórico deficiente, creando y llevando a cabo una práctica generada directamente de las bases, no podemos esperar que esto resulte siempre así, dejando de perfeccionar constantemente la teoría revolucionaria.

El libro sobre marxismo más leído en Chile y en el cual toman sus primeras herramientas conceptuales una gran cantidad de militantes, presenta errores tan serios como los que hemos analizado. ¿Puede entonces esperarse una conducción correcta y una justa interpretación de la realidad, principalmente a nivel de las bases? Por otro lado, se trata del libro más utilizado en la práctica pedagógica, tanto por profesores como alumnos, en el estudio del materialismo histórico. ¿Qué es lo que aprenden los alumnos? ¿Cuánto se deforma la teoría en el cuerpo docente? Son preguntas que conviene meditar seriamente y también implican una reflexión más seria por parte de los militantes revolucionarios, muchas veces pasados a llevar por la vorágine de la práctica, que se han olvidado del permanente cuestionamiento teórico y que han reducido su educación política a la memorización de unas cuantas fórmulas del libro de Marta Harnacker, sin plantearse seriamente una discusión sobre la validez de determinados análisis.

Cuando hablamos de reformismo, nos referimos muy claramente a aquellas estrategias que tienen por objeto evitar un enfrentamiento con el poder del Estado, que buscan transformar el capitalismo mediante la táctica del logro de pequeños ajustes, creyendo sin duda que la continua socialización de los medios de producción debe entenderse como que se va por buen camino.

Cuando hablamos de revolución nos referimos concretamente a la estrategia que, surgida de las masas y de sus contradicciones con el capital, es capaz de plantearse como objetivo el control del Estado como único medio de transformación de la sociedad. Es decir, que si bien son las contradicciones en la base del sistema —entre las fuerzas productivas y las relaciones de producción— las que generan el proceso, no podrá haber un proceso de cambio mientras no cambie por completo la tenencia del Estado y su estructura, o, lo que es lo mismo, mientras no cambien las relaciones del poder político.

Plantearse una estrategia reformista implica superar estas fórmulas, proponiendo una estrategia de cambio gradual al socialismo, mediante cambios logrados en la base del sistema, pero sin plantearse todavía el control del Estado como única forma de acceder a todos los mecanismos necesarios para producir la transformación de la sociedad con todas



sus instituciones, asimismo de las formas de conciencia de los hombres.

Mantener el Estado mientras se hacen las transformaciones de parte del sistema económico, implica la mantención de las relaciones de producción e intercambio capitalistas y, por lo mismo, una incentivación del espíritu y de la conciencia burguesa, porque las reformas al sistema sólo van a permitir una agilización del sistema capitalista. Pero el fruto será un sistema capitalista remozado y sin los problemas que detenían su desarrollo, como la presencia del capital monopólico y la dependencia del capital extranjero.

El caso chileno es muy decidor. Si tomamos por ejemplo el sector agrario, veremos de inmediato que el proceso de cada vez más rápida proletarianización del campesinado llevaba consigo los gérmenes de una gran potencia revolucionaria. Sin embargo, la reforma agraria con una ley burguesa y dentro del sistema capitalista, sólo ha contribuido a afianzar y multiplicar una pequeña burguesía que se está tornando rápidamente en un sector profundamente retrógrado frente a todo cambio del sistema actual.

No queremos decir que sea el libro de Marta Harnacker el que haya generado una estrategia reformista en el proceso chileno, sino que su libro viene a confirmar esta estrategia.

No es que la profesora Harnacker sea la culpable de los errores que se pueden cometer en el proceso chileno, sino que ella viene a santificar estos errores avalada por el brillo de ser alumna en Francia de un profesor de la categoría de Althusser. Pero la realidad es que los más grandes reformistas y reaccionarios están precisamente en Francia.

**PILAR CAMPAÑA B.
RIGOBERTO RIVERA**

El asesinato de los esposos Martirena

POCO después de las dos de la tarde del viernes 14 de abril, Eleuterio Fernández Huidobro y David Alberto Cámpora Scheizer —considerados por la policía uruguaya como dos figuras de gran relevancia dentro del MLN-Tupamaros— seguían atentamente la transmisión de la radio policial, cuya onda tenían interceptada.

Ese día tenía especial interés conocer los desplazamientos del enemigo: en la mañana, los Tupamaros habían ajusticiado a cuatro integrantes del "Escuadrón de la Muerte" (un ex viceministro, un capitán de navío, un subcomisario y otro funcionario policial).

De pronto, las instrucciones policiales empezaron a referirse a un procedimiento que se practicaría en pocos minutos contra una base del MLN que había sido identificada, aunque sin mencionar su ubicación. Cámpora y Fernández se preguntaban cuál sería el local descubierto por las fuerzas represivas y si tendrían tiempo suficiente para hacer llegar la alerta de rigor, cuando el estruendo de ráfagas de ametralladoras les advirtió que se trataba precisamente de la casa donde ellos se encontraban.

Allí, en Amazonas 1440 (en Malvín, plena zona residencial de Montevideo) vivía Luis Martirena —notario y periodista, de 35 años— con su esposa Ivette Jiménez y sus dos hijas, de 15 y 12 años. Entre el cielorraso del segundo piso y el techo de dos aguas, se había construido un escondite (o "berretín"), al que accedía por una puerta que comunicaba con la parte superior del closet de uno de los baños. El sitio estaba, pues, perfectamente disimulado para que no pudiera ser advertido por cualquier visita inoportuna y aun por los propios moradores de la casa: sólo Martirena sabía de su existencia. Su esposa fue una víctima inocente de la masa-

cre, y las dos chicas salvaron sus vidas porque a la policía y al ejército se les ocurrió llegar en horas de clase.

La consigna de las fuerzas represivas era, evidentemente, la de matar a cuantas personas hubiera en la casa. Se desechó la posibilidad de allanarla, por si el dato que habían obtenido no fuera cierto, y aún la de vigilarla en forma discreta, lo que, sin duda, les hubiera reportado frutos más provechosos: esa tarde iban a pasar por allí otros militantes tupamaros requeridos desde mucho tiempo atrás por el gobierno. El procedimiento fue, entonces, tan sanguinario como poco inteligente.

DOS ASESINATOS A MANSALVA

Fernández Huidobro y Cámpora, desde el "berretín"—que carecía de ventanas—no advirtieron la toma de posiciones de las fuerzas armadas frente a la finca; Luis Martirena, que se encontraba en el segundo piso, tampoco lo notó hasta que comenzaron los tiros. En cambio, Ivette se dio cuenta del

estacionamiento de los camiones, jeeps y patrulleros, y salió al jardín con los brazos en alto. Pero funcionarios del Departamento N° 5 de la Dirección Nacional de Información e Inteligencia le ordenaron, metralletas y revólveres en mano, que volviera a entrar a la casa. No menos de veinte policías la siguieron y dispararon sus armas contra ella y hacia las distintas dependencias de la finca.

Mientras tanto, desde la acera de enfrente, efectivos del Ejército mantenían fuego cerrado contra la planta alta, con ametralladoras punto 30, de tripode, un modelo construido para ser usado en los campos de batalla y empleado durante la última guerra mundial. Unos minutos después se ordenó el cese del ataque desde el exterior, para permitir que los policías que habían ingresado a la casa subieran al segundo piso.

En lo alto de la escalera se les presentó, desarmado, Luis Martirena, gritando que no tiraran más, que se entregaba. Recibió como única respuesta una ráfaga de metralleta y varios disparos de revólver. (La autopsia reveló que tres de los numerosos proyectiles que recibió, tanto él como su esposa, estaban alojados en la nuca).

Martirena lanzó un quejido y se desplomó: su muerte se produjo en forma instantánea. Pero un rato después un



EL EJERCITO uruguayo participa activamente en las tareas de represión, junto a la policía.

policía creyó que todavía se movía y preguntó, mientras lo tocaba con el pie: "¿Y vos quien sos? ... ¿todavía estás vivo? ... ¿querés más? ... ¿no te alcanzó?". Enseguida comprendió que se había equivocado y guardó el revólver que había sacado con la ilusión de tirar nuevamente sobre alguien que no respondería el fuego. Fue apenas una equivocación, sí, pero demostrativa de la saña que presidió todo el procedimiento.

EL SAQUEO

La revisión del segundo piso no arrojó ninguna novedad: aparentemente, no había allí más personas, ni armas, ni documentación, ni escondites. Había llegado para la policía la ansiada hora del reparto del botín, del robo descarado. Muebles, ropas, una guitarra, ollas, cacerolas, en fin, todo lo que pudiera representar un mínimo valor fue sustraído por aquellos a quienes la prensa de derecha del Uruguay sigue llamando "defensores del orden" o "de la legalidad".

El último policía que salió de la casa llevaba, enrollada al cuello, el magro botín de una manguera de jardín. Y cuentan Fernández Huidobro y Cámpora que oyeron la disputa de dos funcionarios por la posesión de un micrófono de grabadora: "¿Y vos para qué lo querés, si no tenés grabadora?", dijo uno; "no te preocupes, que acá hay dos grabadoras", respondió el otro.

Una semana después, mientras declaraba en la Jefatura de Policía, Cámpora reconoció su reloj en la muñeca del escribiente. "Así que estuviste en lo de Martirena el 14 de abril", le dijo. El funcionario negó, al principio con firmeza. "Pero ese reloj era el mío", insistió Cámpora, recibiendo otra negativa, pero ahora dicha con mucho más nerviosismo. "Quitátele y verás que la malla es marca tal y que además está un poco descosida del lado derecho". Con voz entrecortada, el policía le dijo que si bien no había estado personalmente en el procedimiento, uno de los que intervino se lo había observado. Pidió disculpas a Cámpora y ofreció devolvérselo.

(Hasta esa fecha, las auto-



LOS ALLANAMIENTOS en Montevideo y otras ciudades del Uruguay llevan a los asesinatos, las torturas y las prisiones ilegales.

tidades policiales no sólo no torturaban a quienes consideraban miembros de importancia dentro del MLN, sino que los trataban con especial deferencia. Sabían que, tarde o temprano, podían decidir acerca de ellos mismos, por medio de los "Tribunales del Pueblo". Después, cuando el ejército comenzó a actuar más directamente en la represión, se recurrió a los encapuchamientos y otros métodos destinados a evitar —a su entender— que se pudiera lograr la individualización de los que aplican la tortura en forma sistemática).

Al principio del asalto, varias balas de grueso calibre atravesaron el cielorraso de la casa y se introdujeron en el "berretín". Dos proyectiles hirieron a Fernández Huidobro: uno en un pie y otro en el cuello, que solo por milímetros no fue mortal. De todos modos, perdía mucha sangre, lo que no le permitiría permanecer demasiado tiempo sin requerir asistencia médica. Sin embargo, una rápida evaluación de las circunstancias, permitió decidir que de ninguna manera podían denunciar su presencia allí: no sólo no se le hubiera atendido, sino que además, los habrían asesinado a los dos. No quedaba otra opción que aguardar el desarrollo de los acontecimientos, aún a riesgo de desangrarse.

Satisfecha la voracidad policial de sangre y de botín, los jefes solicitaron la

concurencia del juez de instrucción y de la policía técnica, quienes llegaron al lugar más de dos horas después de iniciado el procedimiento. Fue el comisario Bergeret, jefe del gabinete técnico, quien descubrió la entrada del escondite. Al enterarse de su existencia, varios policías se amotinaron e intentaron arrojar una granada; no sabían cuántos ni quiénes había allí, pero querían matarlos. Los jefes policiales tuvieron que forcejear con sus subordinados, para impedir que este nuevo asesinato se consumara en esas circunstancias, es decir, delante del juez.

(Hasta ese momento, un día antes de la declaración del estado de guerra, quienes juzgaban a los Tupamaros eran los jueces del fuero común, que actúan con independencia del poder político. Muchos se caracterizaron por la estricta aplicación de las normas legales y constitucionales —incluidas las que establecen garantías para los detenidos— lo que motivó reiterados enfrentamientos con el Poder Ejecutivo, durante los dos últimos años. Finalmente, el 15 de abril, legisladores de los partidos derechistas Blanco y Colorado —con la oposición de la coalición popular Frente Amplio— decidieron que fueran los jueces militares quienes juzgaran a los presos políticos. Desde entonces, por vez primera en el Uruguay, rige

también para los civiles el Código Penal Militar, mucho más severo que el ordinario. Y los jueces militares, que dependen directamente del poder político, se han caracterizado —por otra parte— por el absoluto desprecio de las escasas normas de ese código que establecen garantías para los detenidos, convirtiéndose así en cómplices de la tortura).

La presencia del juez de instrucción, entonces, salvó la vida de Fernández Huidobro y de Cámpora. En cuanto a la muerte de los esposos Martirena, los jefes policiales pretendieron justificarla ante el magistrado sosteniendo que se habían resistido con armas en la mano. Incluso, junto a sus cuerpos sin vida, colocaron una metrallera y una pistola (también pusieron, al lado de la primera, una foto del General Líber Seregni, líder del Frente Amplio, en un estúpido intento —repetido después sistemáticamente— de relacionar ante la opinión pública a dicho sector con la lucha armada, aun en las situaciones más inverosímiles).

Pero nadie creyó la mentira policial. Ningún vecino vio que desde el interior de la casa se ejerciera la más mi-



EL GRADO alcanzado por la represión se refleja en alguna medida en la censurada prensa uruguaya, que no puede ocultar lo que está pasando.

nima resistencia. No la podía haber, dadas las características del ataque y del potencial ofensivo de las fuerzas represivas. Y no la hubo, además, porque las únicas armas estaban en el escondite, ya que la casa había sido cuidadosamente "limpiada" de todo

elemento comprometedor, en previsión de un allanamiento.

Simultáneamente, en otro barrio de Montevideo, La Unión (calle Pérez Gómar) se cumplió otro procedimiento similar, donde cayeron —también asesinados a mansalva— los tupamaros Jorge Candán Grajales, Gabriel Schroeder Orozco, Horacio Rovira Grieco y Armando Blanco Katrás. La Justicia comprobó, después que en esa casa no había ningún arma. El procedimiento de la calle Amazonas fue comandado por el subcomisario Hugo Campos Hermida; el de la calle Pérez Gómar, por el capitán de navío Jorge Nader. Ambos habían sido reconocidos por el fotógrafo policial Nelson Bardesio, durante su detención en la Cárcel del Pueblo, como figuras prominentes del Escuadrón de la Muerte, como lo atestiguó en documentos de puño y letra y cintas grabadas, y ante el presidente de la Asamblea General (Parlamento uruguayo), Héctor Gutiérrez Ruiz, invitado especialmente por el MLN a visitar la celda revolucionaria.

JUAN CARLOS SANDOVAL
Montevideo

CHILENOS SOLIDARIZAN CON PRESOS URUGUAYOS

* Los periodistas, escritores y artistas chilenos en conocimiento de la detención y torturas al periodista y escritor Carlos Núñez y al periodista y autor teatral Mauricio Rosencof, por las fuerzas represivas conjuntas del Uruguay, expresan públicamente:

1) Su más enérgico repudio al arbitrario encarcelamiento de dos prestigiosos periodistas uruguayos.

2) Responsabilizan directamente al Presidente de la República del Uruguay, Juan María Bordaberry, de este nuevo atentado contra las libertades del pueblo uruguayo.

3) Demandan la inmediata libertad de ambos detenidos, junto a otros periodistas apresados anteriormente y más de seiscientos presos políticos y exigen que cesen las torturas y asesinatos a mansalva cometidos por las fuerzas conjuntas militares amparados por el inconstitucional Estado de Guerra Interno, entre ellos el asesinato bestial del periodista Luis Martirena y su esposa.

4) Expresan la solidaridad de los periodistas y trabajadores intelectuales de Chile con ambos escritores, conocidos por su valiosa contribución al periodismo y a la causa de liberación latinoamericana.

5) Piden a sus compañeros extranjeros, especialmente latinoamericanos, se movilicen en sus países para exigir al gobierno uruguayo seguridades sobre la integridad física de Carlos Núñez, y lo responsabiliza por la vida de Mauricio Rosencof, internado en el Hospital Militar con parálisis ocasionada por las torturas.

6) Se comprometen, desde este momento, a mantenerse alertas frente a situaciones de esta naturaleza que vulneran los derechos fundamentales de la persona humana y situaciones que lamentablemente vienen repitiéndose con odiosa pertinacia

en los últimos meses en Uruguay.

Firman:

Carlos Droguett, novelista; Augusto Olivares Becerra, consejero nacional del Colegio de Periodistas; Manuel Cabieses Donoso, consejero regional del Colegio de Periodistas y presidente del sindicato del Diario "Ultima Hora"; Jorge Pacull Torchia, consejero regional del Colegio de Periodistas; Gladys Diaz Armijo, presidenta del Sindicato de Periodistas Radiales; Augusto Carmona Acevedo, José Carrasco Tapia, Olivia Mora, María Eugenia Saul, Leonardo Cáceres, Luis Carrera, Jorge Contreras Gienza, Mario Díaz Barrientos, Julio Huasi, Mario Cerda, Víctor Vaccaro, Hernán Uribe Ortega, ex secretario general del Colegio de Periodistas; Héctor Suárez Bastidas, ex secretario general del Colegio de Periodistas; Osvaldo Rivera Bravo, Manola Robles, Ciro Vargas Mellado, Humberto Zumarán, Ibar Aybar, Alejandro Ortega, Enrique J. Fernández, Cecilia Binimelis, Lucía Sepúlveda, Enrique Cornejo, Denis Jones, Enrique Canelo, Mázimo Gedda, Wilson Tapia, José Cayuela, Faride Zeran, Alfonso Fuentes, Galy Chávez, Osvaldo Murray, Oscar Vega, Alberto Gamboa Soto, Patricia Guerra, Zaida Cataldo, Hernán Lavín Cerda, Horacio Marotta, Omar Sepúlveda, Miguel Littin, Nelson Villagra, Shenda Román, Patricio Manns, Angel Parra, Marcelo Romo, Mirtha González, Carlos Flores, Guillermo Kahn, Naul Ojeda, Aníbal Reyna, Sergio Castilla, Instituto de Arte Latinoamericano, Miguel Rojas Mix, Isabel Parra, Osvaldo Rodríguez, Roberto Parra, "Los Curacas", Ballet Nacional: Patricio Bunster, Director; Fernando Cortizo, Hilda Rivero, Rayen Méndez, Gastón Baltra, Elena Gutiérrez, María Eugenia Arrieta, Anita González ("La Desideria"), Víctor Jara, Joan Turner, Béléica Castro, Alejandro Sieveking, Peña de los Parra y siguen las firmas.

¡OH!!
¡LA PUBLICIDA!



¡SE PASA
MADEMSA!..



¡SÍ!... PERO AL ÁREA SOCIAL!

¡VISITE
ARICA

SOL ... PLAYA ... ARENA ... ARTÍCULOS ELÉCTRICOS...
¡VIATE CON EL CRÉDITO:

Matutetur

¡AGENCIA DE VIAJES Y TRANSPORTES!

(EL DINERO NO ES NECESARIO, RECIBIMOS MEDICAMENTOS, REPUESTO, NESCAFÉ, ETC)

¡URGENTE!
EMPRESA PRIVADA
NECESITA CONTRATAR

50 JARDINEROS
REQUISITOS:

EDAD: 20 A 30 AÑOS

ALTURA MÍNIMA: 1,70 - 90K.

BUENA PRESENCIA, BUENA
PUNTERÍA, EN LO POSIBLE
KARATEKA

PARA CUIDAR EL
JARDIN QUE RODEA
IMPORTANTE INDUSTRIA.

ENVIAR PRONTUARIO A CASILLA 0129

ATENCIÓN

NUMISMÁTICO

DESEA COMPLETAR
SU COLECCION.

SE COMPRAN FLORINES,
MARCOS HOLANDESES, RUPIAS

DÓLARES (CHEQUE
O BILLETES) ESTOS ÚLTIMOS
SE PAGAN MUY BIEN.

TRATAR: CAFE HAITI

ZAMANTO

Torturan a gente de izquierda en Investigaciones

UN ciudadano uruguayo vinculado al Movimiento de Izquierda Revolucionaria, MIR, fue sometido a torturas en el tercer piso del Cuartel General de Investigaciones de Santiago y golpeado personalmente por el Subdirector, Carlos Toro. La víctima de la represión policial permaneció durante dos semanas en poder del Servicio de Investigaciones.

Jorge Fernández Echevarrito trabajó varios meses en la administración de la radio El Loa de Chuquicamata, controlada por el Partido Socialista. La intolerancia y el sectarismo de un equipo de "relevo" que se hizo cargo de la emisora en abril (Ernesto Tapia, periodista; Rolando Toro, funcionario de Codelco; Alfredo Sánchez, profesor; y Patricio García de la Huerta, técnico en seguridad), lo dejó cesante.

Fernández, que no ocultaba sus simpatías por la izquierda revolucionaria y su aversión al reformismo, fue objeto de sistemática persecución de parte de Ernesto Tapia y su grupo. La felonía culminó en la madrugada del 29 de mayo cuando tres detectives de Chuquicamata (Ramírez, De la Fuente y Penna) irrumpieron en la pieza 268 del Staff Mapocho, donde dormían Jorge Fernández y el periodista Gregorio Grandón, ex trabajador de la radio El Loa, cesanteado también por el sectarismo. Tapia había conseguido con su amigo Fuentes, jefe de Investigaciones de Chuquicamata, que se allanara la casa del uruguayo.

LA DETENCION

Los detectives encontraron dos armas cortas de bajo calibre en la habitación, que pertenecían a cada uno de sus moradores. Con estos elementos se podía fabricar una terrorífica historia de "armas y tupamaros armados" que permitió trasladar a Santiago al uruguayo. La posesión de un arma corta, constituye una falta, pero no un delito. Grandón fue dejado en liber-

tad al día siguiente. El uruguayo, en cambio, no tenía protección en Chile y fue trasladado a Santiago donde fue torturado para sacarle información sobre el MIR.

"Los policías fueron prepotentes, sobre todo Ramírez"—informó Fernández cuando fue visitado por los periodistas Ernesto Carmona y Enrique Lira y la pintora Carmen Silva en Investigaciones el 8 de junio. Un pormenorizado informe de su situación escrito en cinco servilletas de papel y deslizado en el bolsillo de sus visitantes ese día, añade: (el lunes) "anduve por Chuqui, cuando fui a buscar la ropa y retirar dinero acompañado por tres (detectives), uno de ellos (Penna) con una metralleta a mi espalda".

Tres policías, Fuentes, Penna y Pérez, descrito en la servilleta de papel como "el único gente" lo trasladaron a Santiago, vía Antofagasta. "El miércoles 31 llegué a Investigaciones a las 24 horas—prosigue el relato—, ya que el avión estuvo en "panne" en Antofagasta. Me llevaron al tercer piso, donde fui golpeado y lastimado en la boca, nariz, ojo derecho y oído izquierdo, sangrando abundantemente, por C. Toro (Subdirector) sin mediar palabras y apoyado por el Prefecto".

Un relato más detallado grabado en cinta magnetofónica señala: "Me llevaron a Investigaciones y ahí me llevaron al tercer piso. Y ahí estaban el... al rato llegó el Subdirector de Investigaciones, Carlos Toro. Me hicieron entrar y ahí estaba sentado. Cuando me vio entrar, me dijo: "uruguayo concha de tu madre, hijo de puta, que te vamos a matar". Se levantó y empezó a darme golpes en la cara. Tengo lesiones en el ojo derecho, en el caballete de la nariz, en un oído, tengo lesiones en la boca, tengo pañuelos con sangre. Me siguió golpeando en la cara..., que me apuntara..., dijo que me iban a matar; dijo que me iban a hacer desanarecer; que me iban a matar, que éramos unos concha de su

madre en venir acá; que qué teníamos que hacer en la política de este país".

EL INTERROGATORIO "CIENTIFICO"

"Después de un rato largo, debe haber sido más de una hora, fui llevado al calabozo y al otro día comenzaron los interrogatorios que se prolongaron por más de una semana. El primer día de los interrogatorios, cuando estábamos de lo más bien, me interrogaban en forma tranquila, vino una persona por atrás, Leighton, me vendó los ojos y me estuvieron dando vueltas en dos piezas, hasta que me llevaron a una pieza que después identifiqué como la pieza del Segundo Comisario de la Prefectura de la Policía Confidencial y Política. Ahí se me ató a una silla y se me comenzó a darme, se me comenzó a bajarme los pantalones, se me conectó electricidad en la mano derecha y en la pierna derecha con los testículos. Ahí, ante las preguntas del Comisario Jefe de Investigaciones de Chuqui, Fuentes, que quería saber si el MIR... dónde tenía las metralletas, cuáles eran los arsenales que tenía, cuántas armas, se me empezó a dar, primero, electricidad en la mano. Como negué y desconocía totalmente todo eso, continuaron la electricidad, después dada fuertemente en los testículos. Posteriormente, se me dejó y en la tarde continuaron los interrogatorios que se prolongaron, como digo, por una semana".

LA TORTURA MORAL

Una semana estuvo Jorge Fernández en el sórdido tercer piso del Cuartel General de Investigaciones, sede de la Prefectura Confidencial y Política, el siniestro cuerpo represivo de la policía civil. El abogado socialista Arturo Yuseff constató que la detención ni siquiera figuraba en los libros de Investigaciones, lo que constituía una clara violación de la ley.

El detenido —o retenido, según las sutilezas de la jerga de General Mackenna— recién pudo ser visitado por primera vez a nueve días de su detención, el miércoles 7 de junio. El abogado, Julio Stuardo y la pintora Carmen Silva, ambos del Partido Socialista, comprobaron cómo

los funcionarios encargados de su custodia lo zaherían moralmente, diciéndoles que tenía todas las puertas cerradas y que al día siguiente sería puesto en la frontera.

Tras permanecer una semana en el tercer piso, Fernández fue trasladado a la Policía Internacional, en el primero. Sin embargo, el 8 de junio todavía conservaba en la cara las huellas de los golpes. Su oído izquierdo padecía una avanzada sordera, derivada de golpes comprobada después fuera del país en una audiometría efectuada en un hospital.

MAS INTERROGATORIOS

Los interrogatorios con aplicación de electricidad fueron efectuados por el Jefe de Investigaciones de Chuqui, Fuentes y Rojas, de la Policía Política. "Me ató Leighton y estaban presentes el equipo de Rojas".

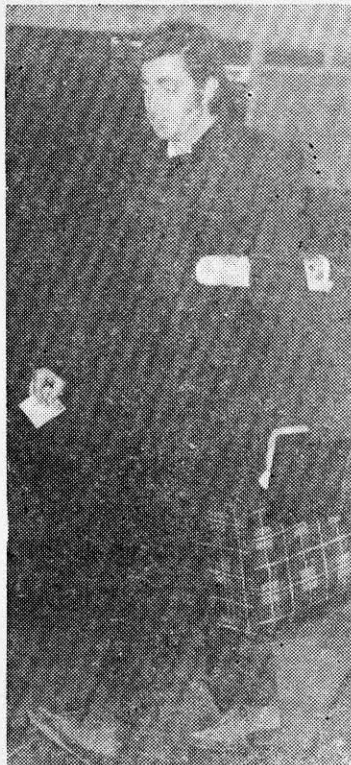
"El jueves en la tarde se me volvió a vendar y según Rojas, se me colocó un detector de mentiras ruso, pero era chiva porque después pude comprobar que era un grabador japonés".

"El martes 6 recién se me pasó a Policía Internacional, después de horas enteras de interrogatorios".

La tortura física terminó ese día. "La otra tortura, moral, existió en todo momento desde que salí de Chuqui, diciéndoseme que se me iba a hacer desaparecer, que se me iba a "echar", que se me iba a matar... Y todo lo que a veces es más fuerte, a veces, el vejamen moral que el vejamen físico. También, en el aspecto comida, en el aspecto alimentación, se trató por todas las maneras de denigrar al máximo al ser humano".

ALGUNOS ROBOS MENORES

El detenido también fue víctima de algunas raterías. "El jueves 1º denuncié a Rojas que se había sustraído el entero de Lotería 48003, comprado en Chuqui a mi nombre. Dijo que averiguaría. No lo hizo. Y el domingo salió con primer premio el 31003. Tenía Eº 660 por terminación. El culpable fue el que me revisó toda la maleta. Creo que fue Penna, de Chuqui, pues sabía dónde estaba guardado".



JORGE FERNANDEZ ECHEVARRITO al abordar en Pudahuel el aparato de Caledonia Bua.

"Aparte —prosigue el texto de las servilletas de papel—, el Jefe de Chuqui se quedó con una cinta que comprometía a Tapia, gerente de la Radio El Loa". Se trata de una grabación en que Tapia insulta a la dirección nacional de su partido, el Partido Socialista.

La incomunicación del detenido duró 10 días. La detención total, 15 días, la mayor parte de ellos sin comida.

BALANCE DE MALOS TRATOS

"Las personas que estuvieron en todo este proceso: el Jefe de Investigaciones de Chuqui, Fuentes; los ayudantes de él, Pérez —que fue el único que se comportó correctamente— y Penna. Allí en Santiago fui interrogado siempre por el comisario Rojas, ayudado por Leighton y dos más, de quienes no recuerdo los nombres. Cuando fui golpeado en la cara, fui golpeado directamente por Carlos Toro, Subdirector de

Investigaciones, en presencia del Prefecto, que también, en un momento, me agredió en un costado de la cara".

La anotación en las servilletas de papel señala: "La gente de Rojas en Santiago, se portaron bien. Rojas, prepotente, pero nada más. Culpables: Toro, De la Fuente (Chuqui, rati), Ramírez Fuentes (Jefe Chuqui), Penna (rati, Chuqui).

EPILOGO

El Ministro del Interior, Hernán del Canto, conoció la verdadera situación del uruguayo, el 7 de junio. Consecuente con su trayectoria de dirigente político de izquierda, anunció que no firmaría el decreto de expulsión que solicitaba Investigaciones. En esa situación, el detenido sólo podía ser puesto en la frontera como turista fuera de plazo.

El viernes 9 de junio, a las 22.30 horas, el Director General de Investigaciones contrajo compromiso de aplazar dos días la salida del uruguayo para evitar que fuera puesto en la frontera de un país limítrofe. Paredes no cumplió el compromiso y en el último minuto, a las 9 horas del sábado 10, cuando el bus partía, una gestión del senador Carlos Altamirano, permitió que el uruguayo permaneciera en el país hasta el lunes 12.

El 12 de junio, a las 17 horas, en el vuelo de itinerario de Caledonia Bua, Jorge Fernández, custodiado por un funcionario de la Policía Internacional que lo acompañó hasta la escalerilla del avión, se embarcó rumbo a Londres.

La presente crónica se basa en conversaciones mantenidas con Jorge Fernández en el Cuartel General de Investigaciones el 8, 9 y 12 de junio; dos papeles escritos entregados por el detenido, uno el 9 de junio durante la visita, y otro, en el paradero de los buses Tepsa a las 8.45 horas del sábado 10 de junio, durante el fallido embarque a la frontera; y un relato efectuado en el aeropuerto londinense el 13 de junio, cuya grabación en cassette, acompañada de una transcripción parcial fotocopiada con la firma del afectado, llegó a Chile el 20 de junio.

ERNESTO CARMONA

La red legalista aprisiona a la UP

EN las últimas semanas se ha desatado una verdadera ofensiva reaccionaria de los Colegios Profesionales en contra de destacados funcionarios del Gobierno Popular. Punta de lanza del ataque es el Colegio de Abogados.

Lo curioso es que esos Colegios están dominados por el PDC, el mismo que mantiene diálogo con la UP.

Al Colegio de Abogados se presentó hace más de un año Alfredo Alcaino Barros para pedir amparo frente a lo que él consideraba procedimiento arbitrario de la Corporación de la Reforma Agraria. La tramitación de este recurso se entregó al consejero-abogado Jaime Silva Silva, el cual tiene su estudio profesional instalado con el denunciante, Alfredo Alcaino.

Jaime Silva Silva, conocido por su actuación como Subsecretario del Interior del gobierno de Alessandri, atiende a diversos latifundistas en numerosos juicios de expropiación, actualmente en trámite, en contra de la CORA.

En estos juicios, en general, se ventilan reclamos sobre procedencias de expropiaciones, derechos de reserva y monto de las tasaciones e indemnizaciones que deben ser pagadas a los expropiados.

Desde un comienzo este sumario apareció recayendo sobre hechos que estaban fuera de la órbita en que puede actuar un Colegio Profesional, en este caso el Colegio de Abogados, porque por esta vía no se podía entrar a revisar la manera como el Gobierno aplica la Ley de Reforma Agraria.

En efecto, si un particular se considera afectado en sus derechos, de acuerdo a la legalidad burguesa, debe recurrir al Tribunal Agrario correspondiente. Pero no puede el abogado de ese particular recurrir a su Colegio Profesional, acomodar su reclamo como un supuesto atropello al ejercicio de la profesión, y franquearse por esa vía ese latifundista y todos los otros la posibilidad de arrancar al Colegio de Abogados, como Tribunal de la Ética Profesional, un fallo que beneficia los intereses particulares de los latifundistas y dé pretexto para un ataque frontal al Gobierno.

¿Qué ocurrió con el sumario aludido? Se le dio una tramitación tan lenta, que al comienzo dio la impresión que no se le encontraba mérito para llevarlo adelante. Impresión equivocada. La verdad es que se le mantuvo a fuego lento para utilizarlo más adelante, en el momento más oportuno para los reaccionarios. Ese momento parece haber llegado ahora, puesto que hay muchos síntomas que revelan que la reacción cree que ahora es cuando hay que disparar al gobierno de la UP desde todas las barricadas de la legalidad burguesa: el Poder Legislativo, el Judicial, la Contraloría y los Colegios Profesionales. Hasta el Colegio de Periodistas se ha embarcado en esta actividad bajo el timón de una mayoría reaccionaria.

Pruebas de ello son el conflicto de los votos sobre el área social y la Comisión Inves-

**HECTOR
BEHM,**
socialista,
Fiscal de la
CORA.



tigadora de supuestas irregularidades en las empresas estatizadas; las múltiples órdenes judiciales de suspender la toma de posesión legal de los predios expropiados, las órdenes judiciales de detener a campesinos e interventores (caso de Melipilla, interventores de Fensa y Helvetia, etc.); las devoluciones de los decretos de intervención por la Contraloría, designación de un inspector para que controle posibles excesos del interventor de FENSA, etc; la acusación en contra del Subsecretario de Justicia, Antonio Viera Gallo, y ahora, la acusación en contra de Héctor Behm, Fiscal de CORA y otros funcionarios de la CORA, la petición de desafuero del Intendente de Santiago, Alfredo Joignant, etc.

EL CONTENIDO DE LA "ACUSACION" REACCIONARIA

La acusación formal en contra de la CORA, específicamente contra el Fiscal, Héctor Behm, es que habría tolerado que se hagan tasaciones de los predios expropiados en forma deliberadamente injusta, falsa e incompleta. Además se afirma que las calificaciones de mala explotación de los predios se hacen mediante encuestas arbitrarias, es decir, encuestas realizadas deliberadamente de tal forma que los predios aparezcan con mala explotación. El Colegio de Abogados impugna las expropiaciones masivas, afirmando que durante ellas se incurre en numerosas irregularidades legales. Reclama en contra de la CORA por tomar posesión de los predios, a pesar de existir resolución judicial que suspende la toma de posesión de ellos. Y como si todo esto fuera poco, se afirma que se han infringido artículos del Código Penal por parte de la CORA y de todos los funcionarios que de una u otra manera intervienen en las expropiaciones.

Pero el verdadero contenido de la "acusación" es otro muy distinto y se puede precisar en estos tres puntos:

1.— Los reaccionarios persiguen vertebrar a través de todo el país su defensa ante los Tribunales Agrarios, y por eso todo el proceso de Reforma Agraria se describe como arbitrario, abusivo, ilegal, y hasta delictuoso. Esto aparece claro en las conclusiones y sanciones del fallo, porque se llama a todos los abogados de Chile a reclamar ante los

Consejos Provinciales del Colegio de Abogados y se cita a una asamblea general del Colegio para dar cuenta de las sanciones impuestas.

2.— También buscan los reaccionarios presentar al Gobierno de la UP como actuando deliberada y permanentemente al margen de la ley, en todo el vasto sector de la Reforma Agraria. Esto explica la resonancia que se busca darle al fallo: en las sanciones se contempla reclamar ante el Presidente de la República y la Superintendencia de Bancos. Pero la prueba más palpable es que se resuelve pedir al Colegio de Ingenieros Agrónomos y al Colegio de Técnicos y Prácticos Agrícolas que abran sumarios y sancionen a todos sus profesionales que trabajen en la CORA y que hayan firmado calificaciones o tasaciones de predios que los reaccionarios consideren "ilegales" y "fraudulentas".

3.— Claro está que con estos procedimientos los reaccionarios persiguen, en último término, contribuir al clima de "atropello a la Constitución y las leyes", de "falta de libertad" y de "desgobierno y anarquía administrativa" para así favorecer los intentos sediciosos.

La acusación se desenmascara así como maniobra política, aunque sus promotores se oculten detrás de una aparente defensa de la "Constitución y las leyes". A los reaccionarios no les importa ni siquiera perder la apariencia de imparcialidad. Jaime Silva Silva, instructor de un denuncia iniciado por su propio socio y colega, sigue en secreto el sumario, sin conocerlo la CORA y sin tener oportunidad de defenderse el acusado.

El mismo redacta el fallo; en este fallo cita como prueba de los supuestos abusos los juicios de expropiación que él mismo atiende como abogado particular y, después... concurre con su voto a aprobar el fallo.

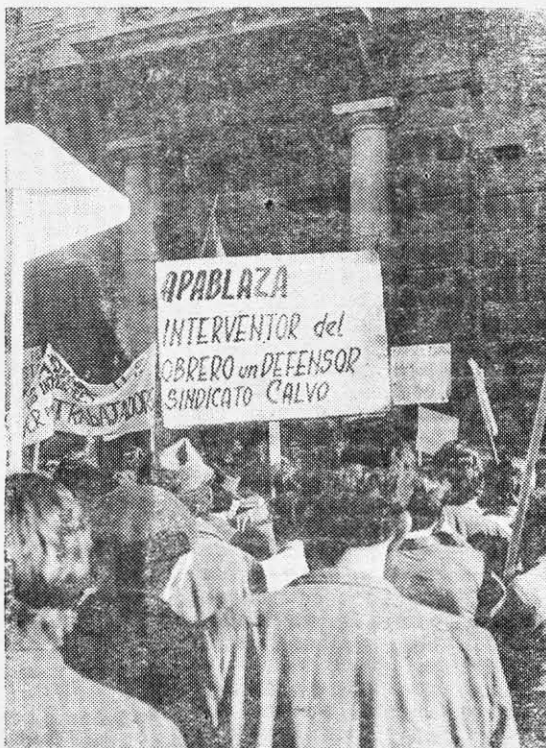
Pero el colmo de todo esto se produce cuando el propio Silva Silva "resuelve" que los acusados no tienen derecho a interponer ningún recurso en contra de ese fallo.

PROPOSITO DE LA EMBESTIDA

El propósito inmediato más visible es paralizar la acción del Gobierno, y frenar por lo tanto las posibilidades de cambio social. Si se procesa al Subsecretario de Justicia por el Colegio de Abogados por actos cumplidos en el ejercicio de sus funciones de Gobierno, es porque se quiere controlar políticamente al Gobierno. Si se procesa al Fiscal de CORA es que se quiere controlar políticamente el proceso mismo de Reforma Agraria que el Gobierno Popular se comprometió ante los trabajadores a cumplir en el más breve plazo, incluso dentro del marco establecido por la propia burguesía.

Con este mismo criterio mañana se va a pretender sumariar al Director de Impuestos Internos para defender los poderosos intereses que puedan ser afectados por los procesos de fraudes tributarios y todas las medidas y sanciones para evitar la evasión de impuestos.

Igualmente se intentará controlar al Director de DIRINCO, al Superintendente de Aduanas, al Fiscal de la CODELCO, al Fiscal



EL INTERVENTOR de la fábrica de baterías Helvetia, Segundo Apablaza, socialista, fue encarcelado mientras la Justicia declaraba reo al interventor de FENSA y ordenaba el desalojo de la fábrica Periak, tomada por los obreros. Todo esto en pleno "diálogo" UP-DC. En la foto: obreros apoyan al interventor Apablaza frente a los Tribunales.

de la Superintendencia de Bancos, a todos los Fiscales de los Bancos estatizados, del Banco Central, del Banco del Estado, etc. ¿Es que no se le ha hecho un "pase" elegante por el Colegio de Abogados al de Ingenieros Agrónomos y al de Técnicos y Prácticos Agrícolas para que se procese a todos estos profesionales que se juegan por una verdadera Reforma Agraria?

Claramente se ve este propósito si consideramos que "casualmente" el consejero del Colegio de Abogados y diputado Hugo Gálvez ha anunciado que presentará un proyecto de reforma constitucional para sancionar como delito todo "abuso de poder", entre otros casos, en las expropiaciones. Refuerza lo anterior el proyecto que se está tramitando a todo vapor en el Congreso Nacional para dar existencia legal a la Confederación de Colegios Profesionales, que como no lo ha ocultado el ingeniero Guillermo Barraza, del Colegio de Ingenieros, tendrá por objeto accionar conjuntamente en los momentos en que se estaría sobrepasando la ley "no sólo en el campo especial de las profesiones, sino en general".

La reacción está reencontrando las armas que tiene a su disposición para frenar el avance revolucionario de las masas. Las masas trabajadoras sabrán responder.

TROIKA

Bofetón en el rostro de un trabajador

EL viernes 23 de junio y a escasos 4 días de haber asumido sus funciones de Ministro del Trabajo, doña Mireya Baltra dio una muestra pública de su poder de convicción y de cómo no debe comportarse un ministro que dice representar a los trabajadores.

La industria conservera Perlak se encuentra en poder de sus trabajadores, quienes exigen a las autoridades de gobierno la intervención por abusos reiterados de la empresa en contra de sus trabajadores, robos y sabotaje a la producción.

Como una manera de lograr la rápida gestión del conflicto en el Ministerio del Trabajo, los obreros de Perlak en conjunto con los de la industria de aluminio "Las Américas" también en huelga, se tomaron las oficinas del gabinete ministerial la tarde del jueves 22, exigiendo la rápida intervención de ambas industrias.

Gracias a esta presión ejercida por los obreros de Perlak y aluminio "Las Américas", la Ministro del Trabajo se comprometió a visitar las mencionadas industrias al día siguiente acompañada por técnicos de CORFO y de DIRINCO, quienes deberían reunir los antecedentes técnicos que se necesitan para decre-



MIREYA BALTRA, Ministro del Trabajo: golpeó a un trabajador en huelga, militante del Partido Socialista.

tar la reanudación de faenas.

Al llegar a las puertas de la industria Perlak, el día viernes 23, en la mañana, la Ministro se encontró con la directiva del sindicato más algunos trabajadores que salieron a recibirla oficialmente en nombre de todos los trabajadores.

Al ver los trabajadores de Perlak que, aparte de los técnicos, acompañaban a la Ministra algunos activistas del PC, entre ellos Octavio González, en representación de la CUT Provincial, le manifestaron que sólo podrían entrar ella y los técnicos y que si la CUT se quería hacer presente con algún personero, sólo aceptarían que fuera Andrés Ramírez, quien había estado apoyándolos hasta ese momento.

Ante esta justa posición de los trabajadores, doña Mireya Baltra asumió una actitud abiertamente prepotente, manifestando que si no entraban los activistas del PC, ella tampoco lo haría. Nuevamente los trabajadores le explicaron que ellos no se negaban a recibir a la CUT, siempre que en su representación fuera quien había estado junto a ellos desde el primer

momento, y que éste era Andrés Ramírez.

Los argumentos de los trabajadores no convencieron a la Ministra quien continuó dirigiéndose a ellos en actitud prepotente, insistiendo en que si no entraban los activistas del PC ella tampoco lo haría.

Fue entonces cuando el secretario del sindicato de Perlak, Santos Ramos, militante del PS y no del FTR como se informó a la opinión pública, le enrostró su actitud prepotente, manifestándole que ella no se diferenciaba mucho de la actitud de un Ministro burgués.

A esto, doña Mireya Baltra contestó con una bofetada en el rostro del dirigente sindical, provocando la indignación de todos los trabajadores presentes, quienes manifestaron su repudio gritando que querían solución y no prepotencia.

Es falso que fuera un grupo de "provocadores" el que recibió a doña Mireya Baltra en las puertas de Perlak, ya que era la comisión especial, encabezada por sus dirigentes sindicales, comisionados para dar la bienvenida a la representante del gobierno de los trabajadores.

Nadie dio excusas a doña Mireya Baltra, sino que por el contrario se le criticó su actitud prepotente y su falta de tino para discutir con los trabajadores.

Las críticas vinieron no sólo de parte de los trabajadores de Perlak, sino también de los dirigentes sindicales de aluminio "Las Américas" y de la industria Policrón, ambas en huelga, y que se encontraban presentes cuando ocurrieron los hechos.

No han sido "revolucionarios trasnochados", como calificó doña Mireya Baltra a quienes discutieron con ella, los que provocaron los lamentables hechos ocurridos en Perlak, sino el poco tino político, la prepotencia y la falta de respeto hacia los trabajadores de parte de doña Mireya Baltra, la única causa de esta lamentable situación.

Los trabajadores de Maipú esperan que, en lo sucesivo, la Ministro del Trabajo no siga usando los mismos "argumentos".

ROBCAS



(De la contratapa anterior)

mitió que ninguna información cayera en manos del enemigo.

Pero la situación del compañero César es muy particular: cuando fue detenido contaba no más de 17 años. Todos los actos de los cuales es acusado, los cometió antes de alcanzar la mayoría y por lo tanto, por las propias leyes de la dictadura, no puede ser sometido a juicio.

La dictadura ha tratado de inventar toda una serie de artificios jurídicos para que el compañero no sea liberado, como dicen sus propias leyes. Un equipo de médicos militares realizó un "examen psicológico" en el compañero y le atribuyó una edad mental de 35 años. Así la dictadura quiere responsabilizarlo por sus actos revolucionarios. Con el objetivo de mantenerlo detenido indefinidamente lo hacen responder a 32 procesos jurídicos distintos.

Pero la propia ley burguesa es clara en este punto. El compañero "Menininho" no puede ser juzgado porque era menor de edad en el periodo en el cual cumplió las tareas revolucionarias por las cuales es acusado. La dictadura militar se espanta al descubrir que sus leyes no han previsto la posibilidad de que menores de edad se levanten en armas contra sus crímenes. Descubre, además, que por las leyes represivas elaboradas por ella misma no podrá condenar al compañero César.

Antes y después de su arresto el compañero ha demostrado firmeza y determinación revolucionaria. Frente a su valor, la dictadura queda desesperada. No alcanzarán a doblegarlo. Entonces quieren matarlo. La vida del compañero depende de la solidaridad activa de todas las personas dignas. Divulguemos los hechos aquí expuestos. Así dificultaremos que se concrete su asesinato.

Movimiento Revolucionario "8 de Octubre" del Brasil
Rio de Janeiro

EL TERRORISMO Y LA LUCHA DE MASAS

Compañero:

Le escribe un grupo de los presos de izquierda de la Cárcel Pública; estamos procesados por el asunto VOP, MR-2, FAR y PS (toma del frigorífico). Hemos visto la urgente necesidad de hacerlo para proponerle algo.

La maquinaria propagandística de la Derecha está organizando una gran campaña destinada a crear el ambiente para un atentado o autoatentado atribuible a toda la izquierda en vistas a provocar la "intervención militar". Esto está clarísimo. Para ello está resurgiendo a la VOP con la misma imagen de antes; de más está decir que gracias a los profundos errores que se cometieron y que no han sido ideológicamente superados en forma firme y general, esa imagen le sirve.

El aniversario de la muerte de

Edmundo Pérez les fue utilísimo en esa campaña. Lamentablemente acá no todos estamos claros de los grandes errores y aún existen compañeros que creen correcta la ejecución y la táctica terrorista en general. En todo caso no tienen significación, más que la que la Derecha les puede dar y les da. La entrevista hecha por Canal 13 de TV cayó como anillo al dedo a las intenciones de la Derecha, y a pesar de que nosotros tratamos de desvirtuarla planteándonos también, en realidad no fue posible hacerlo en forma efectiva por varios motivos que creemos que no es necesario mencionar en esta carta.

Para todas las organizaciones revolucionarias está absolutamente claro que la lucha de masas es la forma central y fundamental de combate y que la acción terrorista en este instante es en los hechos, contrarrevolucionaria. También tienen claro esto la inmensa mayoría de los pequeños grupos de izquierda. A pesar de ello no dejan de existir algunos elementos aislados de la realidad que creen lo contrario y que pueden ponerlo en práctica.

Ante todo este panorama, creemos que es necesario tomar las medidas para impedir un accionar de este tipo, o, en el caso de ser imposible, delimitar los campos y dejar establecido que es "seguro" que sería la Derecha y la CIA.

Pensamos que un paso importante para esto sería hacer un reportaje crítico ideológico sobre los grupos anarco-terroristas, en lo que nosotros podríamos aportar antecedentes y elementos, entre otras cosas planteando nosotros en una posible entrevista una línea correcta, llamando a la incorporación al trabajo en las masas, a la unidad, etc., y a la superación de las tácticas anárquicas.

Compañero: creemos que podríamos conversar más detallada y claramente si usted o alguien pudiese venir o en su defecto si es más conveniente, podríamos ampliar esta carta. Pensamos que este sería un paso importante por una serie de razones que queremos exponerle. Ojalá fuese al más breve plazo posible.

Nos despedimos fraternalmente.

Del proceso VOP: José Larrocha Cejas, Mario Zalá Farias, José Aguilera Pavez, Julio Carreño Hernández, Luis Moreno Flores, Oscar Pérez Azócar, Sonia Rivera Calderón (Casa Correccional).

FAR: Laureano González.

PS: (Frigorífico): José Pérez Otárola.

MR-2: Gerardo Ortega Valenzuela, Celso López Carrasco.

SECTARISMO EN LAS POBLACIONES

Compañero Director:

Los pobladores de la Población "La Victoria" de San Miguel denunciamos enérgicamente al PC de esta población por sus maniobras sectarias y burocráticas. Hace 16 años que nues-

tra población fue tomada. El 30 de octubre de 1957, una de las primeras tomas de terrenos de Santiago, donde se luchó por el hambre y la miseria, donde fueron compañeros perseguidos por la represión de ese tiempo; fue entonces cuando el PC inició su política en este campamento por el actual Ministro Orlando Millas, quien hizo que militantes del PC gobernarán durante 15 años en la Junta de Vecinos.

Durante este periodo se inició una colecta entre todos los pobladores y donación de materiales para construir un local de material grueso para la Junta de Vecinos. Terminado el local los dirigentes del PC se adecuaron del local poniéndole nada menos que secretaria del Partido Comunista con un gran signo del PC en las murallas exteriores. Compañeros del PS reclamaron por tal aprovechamiento, pero no fueron escuchados por los dirigentes del PC, quedando disconformes casi la mayoría de la población.

Hace poco un grupo de pobladores, formando el MPR, quiso llegar hasta las masas de la población citando a una reunión en el local de la Junta de Vecinos.

El día de reunión se llenó el local por conocer la política del MPR y por dejar en claro todas las maniobras que se estaban llevando por la directiva de la Junta de Vecinos, cuyos privilegiados solucionan problemas solamente a los "compadres" en esta miseria que estamos llevando en nuestra vida. Empezada la reunión, habló el presidente de la Junta de Vecinos quien invitó al regional del PC de San Miguel para que atacara a los compañeros del MPR, quien habló por espacio de dos horas y dio por terminada la reunión sin dejar hablar al compañero representante del MPR.

Los compañeros del MPR al protestar por tal actitud sectaria fueron desalojados del local a punta de cuchillo y revólveres por matones de la BRP, fue víctima una compañera golpeada brutalmente a puntapiés por delincuentes infiltrados en la J.J.C.C., quienes sentenciaron a otros compañeros del MPR de "matarios" si volvían al local porque quienes mandaban ahí eran ellos y nadie los movería jamás.

Hace unos días vino el ex diputado Orlando Millas a la inauguración de préstamos del Banco del Estado para terminar los baños y alcantarillados y a la entrega de casas de Corhabit ya que esta población es de autoconstrucción.

El discurso que dijo Orlando Millas no se refirió a préstamos ni casas, sino que se dedicó a atacar al MIR, hablar de reformas y enlaces con la burguesía.

NOSOTROS LOS POBLADORES DE "LA VICTORIA" DECIMOS NO AL REFORMISMO, QUE ABRE PASO AL FASCISMO.

UNIDAD REVOLUCIONARIA PARA VENCER.

PATRIA O MUERTE,
VENCEREMOS.

Pobladores de "La Victoria"
Santiago

LA ABUELITA: "Acérquese, Caperucita...
Yo le ayudaré a llegar al socialismo".

Por Jecho

